HT-Z120
HT-TZ122

ЦИФРОВА СИСТЕМА ЗА ДОМАШНО КИНО

ръководство за потребителя

представете си възможностите

Благодарим ви, че закупихте продукт на Samsung.
За да получите по-пълно обслужване, моля, регистрирайте продукта си на адрес
www.samsung.com/global/register



Характеристики

Възпроизвеждане на много типове дискове

Тази система за домашно кино ви предоставя възможността за възпроизвеждане на множество дискове, DVD-VIDEO, CD, MP3-CD, WMA-CD, DivX, CD-R/RW, и DVD±R/RW.

Функция USB HOST

Можете да свързвате и осъществявате възпроизвеждане от външно USB устройство, като MP3 плейър, USB памет и други, при използване на функцията USB HOST на системата за домашно кино.

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II представлява форма на технология за декодиране на многоканален звуков сигнал, надстроена върху съществуващата Dolby Pro Logic.

Функция TV Screen Saver (функция за скрийнсейвър на телевизионния екран)

Ако основният блок остане в режим <Стоп> за повече от 5 минути, на телевизионния екран се появява емблемата на Samsung.

Този уред автоматично преминава в режим на пестене на енергия след 20 минути в режим на скрийнсейвър.

Запазване на енергия

Този уред се изключва автоматично след 20 минути в спрян режим.

ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ПЕРСОНАЛИЗИРАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИОННИЯ ЕКРАН

Този уред ви позволява да избирате своето любимо изображение при възпроизвеждане на JPEG или DVD и да го зададете като ваш фонов тапет.

Функция AV Sync

Видеото може да изостава след аудиото, когато устройството е свързано към цифров телевизор.

В такъв случай регулирайте времето на забавянето на аудиото, за да съответства на видеото.

КАКВО Е ВКЛЮЧЕНО

Проверете за приложените аксесоари по-долу.

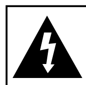
Видео кабел	FM антена	Инструкция за употреба	Гнездо SCART	Дистанционно управление / Батерии (размер AAA)

информация за безопасност

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР, НЕ СВАЛЯЙТЕ КАПАКА (ИЛИ ЗАДНИЯ КАПАК).
ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН СЕРВИЗЕН ПЕРСОНАЛ.





Този символ указва наличието на опасно напрежение във вътрешността на блока, което може да предизвика токов удар.



Този символ се използва, за да насочи вниманието Ви към важни указания за управлението и поддръжката на продукта.

ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1

ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1

Тази компактдискова система е класифицирана като ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ ОТ КЛАС 1.

Употребата на механизми за управление и настройки или изпълнението на процедури, различни от упоменатите в Ръководството, може да доведе до опасно излагане на лъчение.

ВНИМАНИЕ : НЕВИДИМО ЛАЗЕРНО ЛЪЧЕНИЕ ПРИ ОТВАРЯНЕ И СВАЛЯНЕ НА ПРЕДПАЗИТЕЛИТЕ.НЕ СТОЙТЕ НА ПЪТЯ НА ЛЪЧА!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : За да намалите риска от пожар или електрически шок, не излагайте апаратурата на дъжд или влага.

ВНИМАНИЕ : ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ ТОКОВ УДАР, ПОСТАВЕТЕ ЩЕПСЕЛА В ПОДХОДЯЩ КОНТАКТ, КАТО ГО ВКЛЮЧИТЕ ДОКРАЙ.

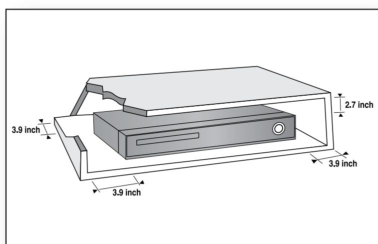
- Апаратурата трябва винаги да бъде свързана към променливотоков източник на захранване със защитна заземителна връзка.
- За да изключите прибора от захранването, издърпайте щепсела от контакта. Поради тази причина, контактът трябва да бъде удобен.

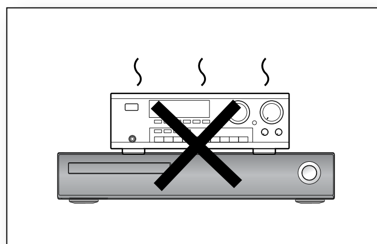
ВНИМАНИЕ

- Уредът не бива да се излага на капене или пръскане и на него не бива да се поставят предмети, пълни с течност, като например вази.
- Щепселът за мрежово захранване се използва като прекъсващо устройство и трябва да е в работна готовност по всяко време.

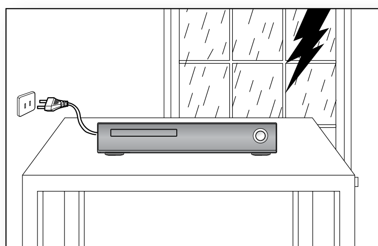
информация за безопасност

ПРЕДОХРАНИТЕЛНИ МЕРКИ

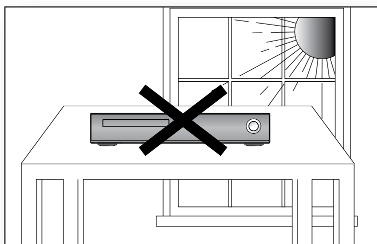




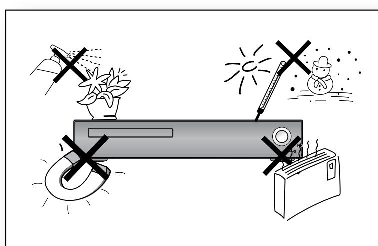
Проверете дали източника на променливотоково захранване в дома ви съответства на идентификационния стикер от задната страна на плейъра. Инсталирайте плейъра хоризонтално на подходяща основа (мебел) с достатъчно пространство за вентилация (7.5~10cm). Уверете се, че вентилационните отвори не са покрити. Не натрупвайте вещи върху плейъра. Не поставяйте плейъра върху усилватели или друго оборудване, което може да се загрее. Преди да преместите плейъра, проверете дали в устройството няма диск. Плейърът е създаден за непрекъснато използване. Превключването на DVD плейъра в режим на готовност не прекъсва електрическото захранване. За да изключите напълно плейъра от захранването, изваждайте щепсела от контакта в стената, особено ако не планирате да го използвате за продължителен период.



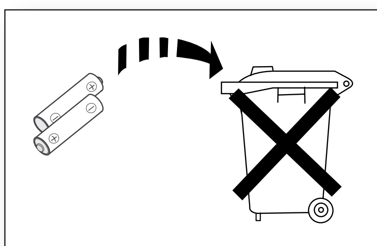
По-време на буря, изключете уреда от контакта. Светкавиците могат да увредят уреда.



Пазете плейъра от влага, прекалено висока температура, магнитни и електрически полета. Изключете плейъра от кабела.



Защитете плейъра от влага (т.е. вази) и твърде голяма топлина (т.е. камини) или оборудване, създаващо силни магнитни или електрически полета (т.е. говорители...). Изключете кабела на захранването, ако плейърът не работи правилно. Плейърът не е предназначен за индустриално използване. Предназначението на продукта е за лично използване. При съхранение на плейъра или диск при ниски температури е възможно образуване на конденз. При транспортиране на плейъра през зимата, изчакайте около 2 часа докато модулът достигне стайна температура, преди да го използвате.



Използваните за този продукт батерии съдържат вредни за околната среда химични вещества. Не изхвърляйте батериите с останалите отпадъци.

съдържание

съдържание

ПРЕДИ ДА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Уверете се, че сте проверили следните условия, преди да прочетете ръководството за потребителя.

Икони, които ще бъдат използвани в ръководството

Икона	Условие	Определение
	DVD	Включва функциите на записаните и завършени във видеорежим дискове DVD или DVD-R/DVD-RW.
	CD	Включва функция, налична в компактдискове за данни (CD-R или CD-RW).
	MP3	Включва функция, налична на дискове от тип CR-R/-RW.
	JPEG	Включва функция, налична на дискове от тип CR-R/-RW.
	DivX	Включва функция, налична на дискове MPEG4. (DVD±R/RW, CD-R или CD-RW)
	Внимание	Отнася се за случая, при който функцията не работи или настройките не могат да бъдат отменени.
	Забележка	Това включва съвети или инструкции на страницата, която помага на всяка функция да работи.



- **Обозначените с "DVD ( )" инструкции в това ръководство са налични за записани във видеорежим и след това завършени дискове DVD-VIDEO, и DVD-R/-RW.**
  Специалните типове DVD се обозначават самостоятелно.
- Ако дискът от тип DVD-R/-RW не е записан правилно в DVD видеоформат, той няма да може да се възпроизвежда.

За употребата на това ръководството за потребителя

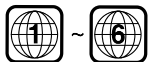
1) Уверете се, че сте запознати с инструкциите за безопасност, преди използването на този продукт. (Вж. стр. 4)
2) Ако възникне проблем, проверете в Troubleshooting (Отстраняване на неизправности). (Вж. стр. 53~54)

Авторско право

начало



DVD (Digital Versatile Disc – универсален цифров диск) предлага фантастични възможности за звук и картина, благодарение на технологията за компресиране на Dolby Digital, съраунд звук и MPEG-2 видео. Вече можете да се наслаждавате на тези реалистични ефекти и у дома, все едно че сте в кинотеатър или концертна зала.



DVD плейърите и дисковете са кодирани по регион. Регионалните кодове трябва да съвпадат, за да може да се осъществи възпроизвеждане на диска. Ако кодовете не съвпадат, дискът не се възпроизвежда. Регионалният номер за този плейър е даден на задния му капак. (DVD плейърът може да възпроизвежда само DVD дискове, които са обозначени със същия регионален код.)

ДИСКОВЕ ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

Тип на диска	Знак (емблема)	Записани сигнали	Размер на диска	Максимално време за възпроизвеждане
DVD-VIDEO	DVD VIDEO	Video (картина)	12 cm	Около 240 мин. (едностранен)
				Около 480 мин. (двустранен)
			8 cm	Около 80 мин. (едностранен)
				Около 160 мин. (двустранен)
AUDIO-CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	Audio (Звук)	12 cm	74 мин.
			8 cm	20 мин.
DivX	DIVX	Audio + Video (Звук+картина)	12 cm	–
			8 cm	–

ИЗПОЛЗВАЙТЕ СЛЕДНИТЕ ДИСКОВЕ

- CD-G, CD-ROM, DVD-ROM и DVD-RAM не могат да се възпроизвеждат на този плейър. При опит за възпроизвеждане на тези дискове на телевизионния екран се появява съобщението <WRONG DISC FORMAT>
- Закупените от чужбина DVD дискове е възможно да не могат да бъдат възпроизведени на плейъра. Опита за възпроизвеждане на подобни дискове води до поява на съобщението <CAN'T PLAY THIS DISC PLEASE,CHECK REGION CODE> на екрана на телевизора.

ЗАЩИТА ОТ КОПИРАНЕ

- Много DVD дискове са кодирани със защита срещу копиране. Поради тази причина можете да свързвате DVD плейъра директно само към телевизор, не към VCR. Свързването към VCR води до изкривявания в картината на защитените срещу копиране DVD дискове.
- Този продукт включва технология за защита на авторското право, защитена от патенти и други документи за интелектуална собственост на Macrovision Corporation в САЩ и други страни. Използването на технологията за защита на авторските права трябва да бъде упълномощено от Macrovision Corporation и е предназначено за домашни зрители, освен ако не бъде изрично разрешено за други цели. Разглобяването и проучването на схемите е забранено.

ВИДОВЕ ДИСКОВЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

Продуктът не поддържа защитени (DRM) файлове.

❖ Дискове CD-R

- някои дискове не могат да се възпроизвеждат в зависимост от устройството и условията на диска.
- използвайте 650MB/74 минутен CD-R диск.
  Не използвайте CD-R дискове над 700 MB/80 минути, тъй като те може да не успеят да се възпроизведат.
- някои CD-RW (Rewritable) може да не се възпроизвеждат.
- Само CD-R, които са правилно <closed> (затворени) могат да бъдат възпроизвеждани правилно.

❖ Дискове CD-R-MP3

- Могат да бъдат възпроизвеждани само CD-R дискове във файлови формати ISO 9660 или Joliet.
- MP3 имената трябва да се състоят от максимум 8 букви и да не съдържат следните знаци (. / = +).
- Записаните дискове трябва да бъдат по-големи от 128 kbps.
- Само файлове с разширения ".mp3" или ".MP3" могат да бъдат възпроизвеждани.
- Ако файлът не е бил <closed> (затворен) има вероятност да не се възпроизвеждат всички записани записи.
- В случай че дисковото устройство не се затваря, възпроизвеждането започва по-бавно и е възможно някои файлове да не се възпроизведат.
- При файлове кодирани във формат Variable Bit Rate (VBR) (т.е. 32Kbps/320Kbps), е възможно да няма възпроизвеждане на звук.
- Максимум 500 записа могат да се възпроизведат на CD.
- Максимум 500 записа могат да се възпроизведат на CD.

❖ Дискове CD-R и JPEG

- Могат да бъдат възпроизвеждани само <jpg> файлове и файлове с разширения.
- Ако файлът не е бил <closed> (затворен) има вероятност да не се възпроизвеждат всички записани записи.
- Могат да се възпроизвеждат само дискове CD-R с JPEG файлове във формат Joliet.
- MP3 имената да се състоят от максимум 8 букви и да не съдържат следните знаци (. / = +).
- Могат да се възпроизвеждат само записани с последователни мултисесии дискове. Ако в дискът има празен сегмент, той се възпроизвежда до него.
- Максимум 9,999 изображения могат да бъдат запаметени на CD.
- От дискове с формат Kodak/Fudji Picture CD, могат да бъдат възпроизвеждани само JPEG файлове.
- Картинните дискове, различни от Kodak/Fuji Picture CD, отнемат повече време за възпроизвеждане или е възможно изобщо да не могат да бъдат възпроизвеждани.

❖ Дискове DVD±R/RW, CD-R/RW DivX

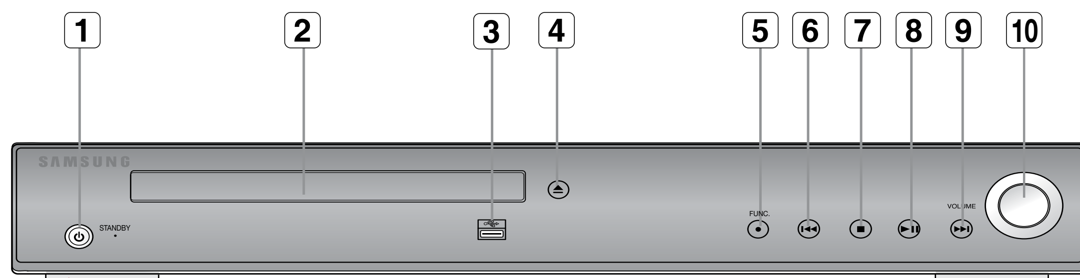
- Не е възможно софтуерно актуализиране на неподдържани формати. (Пример : QPEL, GMC резолюция по-висока от 800 x 600 пиксела и др.)
- При възпроизвеждане на DivX файлове е възможно избраните обекти с по-голяма рамкова честота да не бъдат възпроизвеждани.
- DivX® е цифров видео формат, създаден от DivX, Inc. Това е официално DivX сертифицирано или DivX Ultra сертифицирано устройство, което възпроизвежда DivX видео.



- DTS аудио не се поддържа.

Описание

ПРЕДЕН ПАНЕЛ

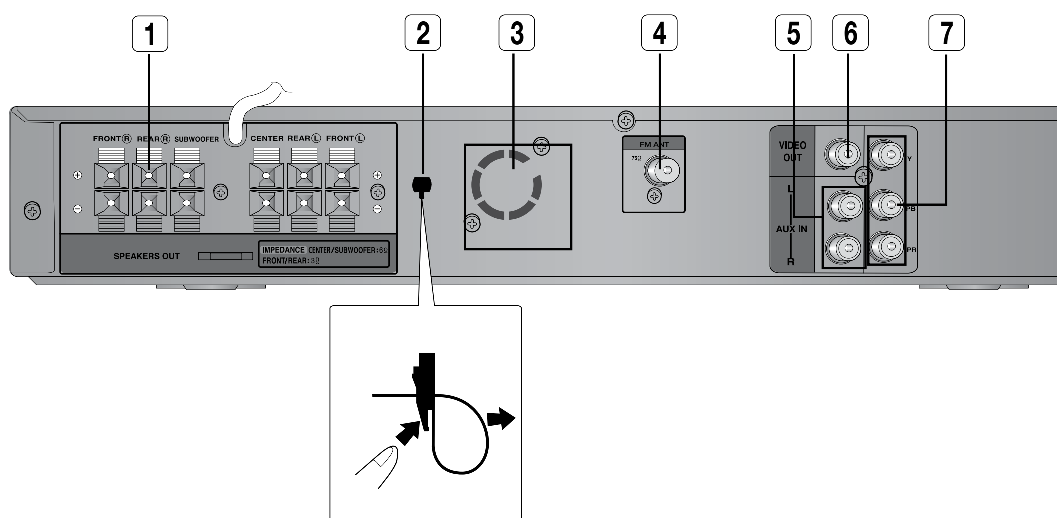


1	БУТОН POWER (⏻) (ЗАХРАНВАНЕ)	5	БУТОН FUNCTION (ФУНКЦИЯ)	9	БУТОН TUNING UP & SKIP (⏭) (ПРИДВИЖВАНЕ НАГОРЕ И ПРОПУСКАНЕ)
2	УСТРОЙСТВО ЗА ПОСТАВЯНЕ НА ДИСК	6	БУТОН DOWN & SKIP (⏮) (ПРИДВИЖВАНЕ НАДОЛУ И ПРОПУСКАНЕ)	10	УПРАВЛЕНИЕ НА СИЛАТА НА ЗВУКА
3	КОНЕКТОР USB	7	БУТОН STOP (СТОП) (■)		
4	БУТОН OPEN/CLOSE (ОТВАРЯНЕ/ЗАТВАРЯНЕ)	8	БУТОН PLAY/PAUSE (►II) (ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА)		

ИСПЛЕЙ



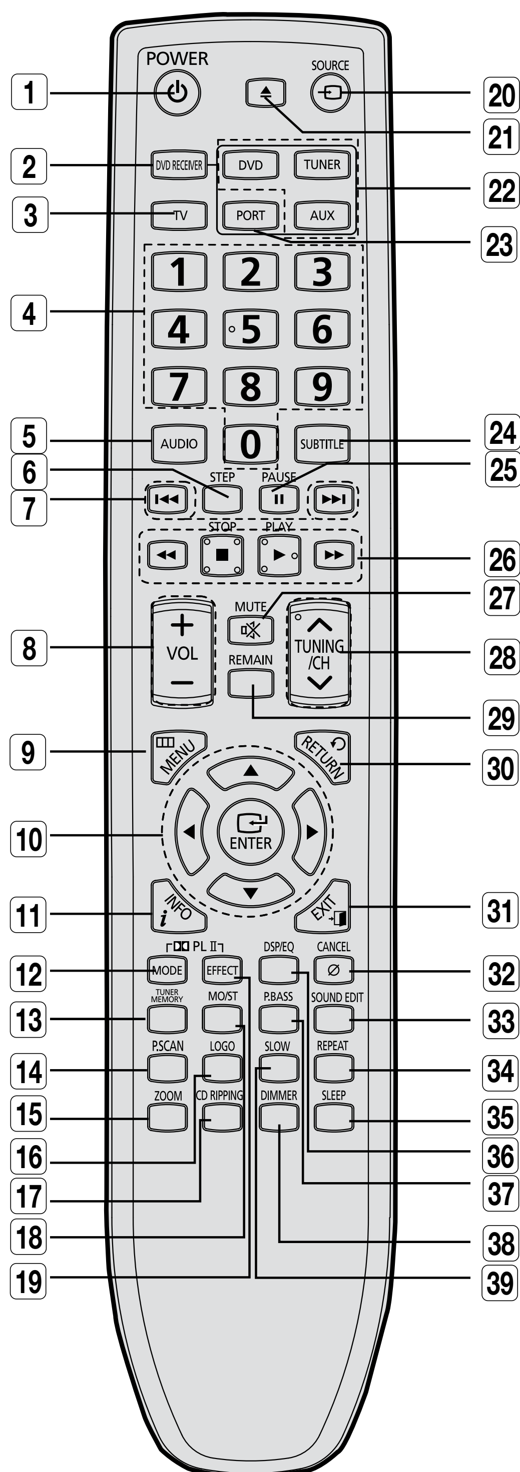
СТРАНИЧЕН ПАНЕЛ



1	КОНЕКТОРИ НА ИЗХОДА ЗА ВИСОКОГОВОРИТЕЛ	Свържете предни, централни и задни високоговорители към събуфера.
2	КАБЕЛНА СКОБА	Стяга високоговорителните кабели
3	ВЕНТИЛАТОР ЗА ОХЛАЖДАНЕ	Този вентилатор винаги работи при включено електрозахранване. Когато инсталирате продукта, осигурете минимум 10 см разстояние от всички страни на вентилатора.
4	ГНЕЗДО ЗА КОАКСИАЛЕН КАБЕЛ ЗА FM 75Ω	Свържете FM антената.
5	КОНЕКТОРИ AUX IN	За свързване на външно устройство към аналоговия изход 2CH (например, видеокасетофон)
6	КОНЕКТОР ЗА ВИДЕОИЗХОД	Свържете входа на телевизора (VIDEO IN) към извода VIDEO OUT.
7	[illegible] COMPONENT VIDEO OUTPUT	[illegible]

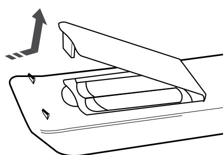
дистанционно управление

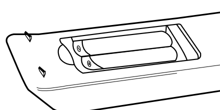
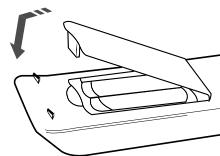
ПРЕГЛЕД НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ



1	бутон POWER
2	бутон DVD RECEIVER
3	бутон TV
4	цифрови бутони (0~9)
5	бутон AUDIO
6	бутон STEP
7	бутон Tuning Preset/CD Skip
8	бутон VOLUME
9	бутон MENU
10	бутон Cursor/ENTER
11	бутон INFO
12	бутон PL II MODE
13	бутон TUNER MEMORY
14	бутон P.SCAN
15	бутон ZOOM
16	бутон LOGO
17	Бутон CD RIPPING (CD ЗАПИС)
18	бутон MO/ST
19	бутон PL II EFFECT
20	Бутон SOURCE (ИЗТОЧНИК)
21	бутон OPEN/CLOSE
22	DVD бутон DVD TUNER бутон TUNER AUX бутон AUX
23	бутон PORT
24	бутон SUBTITLE
25	бутон PAUSE
26	бутон PLAY бутон STOP бутони SEARCH
27	бутон MUTE
28	бутон TUNING/CH
29	бутон REMAIN
30	бутон RETURN
31	бутон EXIT
32	бутон CANCEL
33	бутон SOUND EDIT
34	бутон REPEAT
35	бутон SLEEP
36	бутон DSP/EQ
37	бутон P.BASS
38	бутон DIMMER
39	бутон SLOW

Поставяне на батерии



1. **Отстранете капака на отделението за батерии по посока на стрелката.**
2. **Поставете две батерии 1.5V AAA, като обърнете внимание на правилния им поляритет (+ и –).**
3. **Поставете капака отново.**



Моля, спазвайте инструкциите за правилно действие:

- Поставете батерии в дистанционното управление според указания поляритет: (+) към (+) и (–) към (–).
- Използвайте подходящи батерии. Батериите с еднакъв външен вид могат да имат различни напрежения.
- Винаги сменяйте и двете батерии по едно и също време.
- Не излагайте батериите на топлина или пламък.

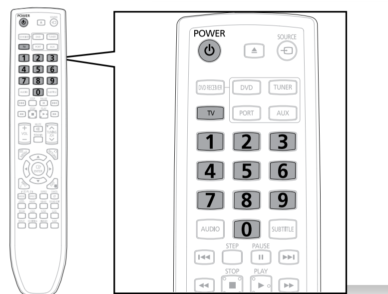
НАСТРОЙКА НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

Можете да контролирате определени функции на вашия телевизор с това дистанционно управление.

Когато управлявате телевизора с дистанционното управление

1. Натиснете бутон **TV**, за да изберете TV режим.
2. Натиснете бутона **POWER**, за да включите телевизора.
3. Задръжте бутона **POWER** и въведете съответстващия на вашата марка телевизор код.
   - Ако има повече от един код в списъка за Вашия телевизор, въведете кодовете един по един, за да видите кой от тях работи.

   Пример: За телевизор Samsung
   Като държите натиснат бутона **POWER**, използвайте цифровите бутони, за да въведете 00, 15, 16, 17 или 40.



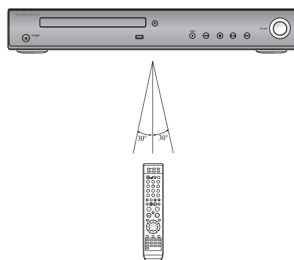
4. Настройката завършва, ако телевизорът се изключи.
   - Вие можете да ползвате TV POWER, VOLUME, CHANNEL или цифровите бутони (0~9).



- При някои марки телевизори е възможно дистанционното управление да не работи. Освентова,взависимостотмаркатателевизор,някоиоперациинесавъзможни.
- Ако не настроите дистанционното управление с кода за марката на вашия телевизор, то работи като Samsung по подразбиране.

Обхват на действие на дистанционното управление

Дистанционното може да се използва от разстояние до приблизително 23 фута (7 метра) по права линия.
Освен това, хоризонталният ъгъл на насочване към сензора за дистанционното трябва да е до 30°.



Списък с телевизионните честоти

No.	Марка	Код	No.	Марка	Код
1	Admiral (M.Wards)	56, 57, 58	44	MTC	18
2	A Mark	01, 15	45	NEC	18, 19, 20, 40, 59, 60
3	Anam	01, 02, 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14	46	Nikei	03
			47	Onking	03
4	AOC	01, 18, 40, 48	48	Onwa	03
5	Bell & Howell (M.Wards)	57, 58, 81	49	Panasonic	06, 07, 08, 09, 54, 66, 67, 73, 74
6	Brocsonic	59, 60	50	Penney	18
7	Candle	18	51	Philco	03, 15, 17, 18, 48, 54, 59, 62, 69, 90
8	Cetronic	03	52	Philips	15, 17, 18, 40, 48, 54, 62, 72
9	Citizen	03, 18, 25	53	Pioneer	63, 66, 80, 91
10	Cinema	97	54	Portland	15, 18, 59
11	Classic	03	55	Proton	40
12	Concerto	18	56	Quasar	06, 66, 67
13	Contec	46	57	Radio Shack	17, 48, 56, 60, 61, 75
14	Coronado	15	58	RCA/Proscan	18, 59, 67, 76, 77, 78, 92, 93, 94
15	Craig	03, 05, 61, 82, 83, 84	59	Realistic	03, 19
16	Croslex	62	60	Sampo	40
17	Crown	03	61	Samsung	00, 15, 16, 17, 40, 43, 46, 47, 48, 49, 59, 60, 98
18	Curtis Mates	59, 61, 63			
19	CXC	03	62	Sanyo	19, 61, 65
20	Daewoo	02, 03, 04, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 34, 35, 36, 48, 59, 90	63	Scott	03, 40, 60, 61
			64	Sears	15, 18, 19
21	Daytron	40	65	Sharp	15, 57, 64
22	Dynasty	03	66	Signature 2000 (M.Wards)	57, 58
23	Emerson	03, 15, 40, 46, 59, 61, 64, 82, 83, 84, 85	67	Sony	50, 51, 52, 53, 55
24	Fisher	19, 65	68	Soundesign	03, 40
25	Funai	03	69	Spectricon	01
26	Futuretech	03	70	SSS	18
27	General Electric (GE)	06, 40, 56, 59, 66, 67, 68	71	Sylvania	18, 40, 48, 54, 59, 60, 62
28	Hall Mark	40	72	Symphonic	61, 95, 96
29	Hitachi	15, 18, 50, 59, 69	73	Tatung	06
30	Inkel	45	74	Techwood	18
31	JC Penny	56, 59, 67, 86	75	Teknika	03, 15, 18, 25
32	JVC	70	76	TMK	18, 40
33	KTV	59, 61, 87, 88	77	Toshiba	19, 57, 63, 71
34	KEC	03, 15, 40	78	Vidtech	18
35	KMC	15	79	Videch	59, 60, 69
36	LG (Goldstar)	01, 15, 16, 17, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44	80	Wards	15, 17, 18, 40, 48, 54, 60, 64
37	Luxman	18	81	Yamaha	18
38	LXI (Sears)	19, 54, 56, 59, 60, 62, 63, 65, 71	82	York	40
39	Magnavox	15, 17, 18, 48, 54, 59, 60, 62, 72, 89	83	Yupiteru	03
40	Marantz	40, 54	84	Zenith	58, 79
41	Matsui	54	85	Zonda	01
42	MGA	18, 40	86	Dongyang	03, 54
43	Mitsubishi/MGA	18, 40, 59, 60, 75			

свързване

Този раздел включва различни методи за свързване на цифровото домашно кино с други външни компоненти.
Преди да преместите или монтирате продукта се уверете, че захранването е изключено и кабела отстранен.

СВЪРЗВАНЕ НА КОЛОНИТЕ



Разполагане на DVD плейъра

Поставете я върху стойка или рафт на шкаф, или под стойката за телевизора.

Избор на положение за слушане

Положението за слушане трябва да се намира на около 2,5 до 3 пъти разстояние с размера на екрана на телевизора отдалечено от телевизора.
Пример : За телевизор 32" - 2~2,4 м (6~8 фута)
За телевизор 55" - 3,5~4 м (11~13 фута)

Предни високоговорители L R

Поставете тези високоговорители пред местоположението ви за слушане, обърнати навътре (около 45°) към вас.

Поставете високоговорителите така, че "пищялките" да са на същата височина като ушите ви.

Подравнете предната лицева повърхност на предните високоговорители с предната лицева повърхност на централния високоговорител, или ги поставете малко пред централния високоговорител.

Централен високоговорител C

Най-добре е да бъде монтиран на същата височина като предните високоговорители. Можете също така да го поставите директно над или под телевизора.

Задни говорители SL SR

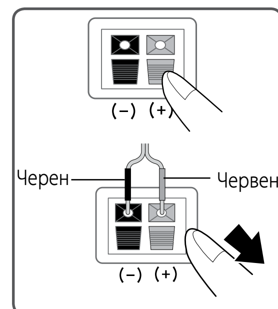
Разположете говорителите зад позицията за слушане. Ако няма достатъчно място, поставете ги така, че да бъдат обърнати един към друг. Поставете ги на около 60 до 90 см (2 до 3 фута) над ушите ви, с лице малко надолу.

* За разлика от предните и централните високоговорители, задните високоговорител се използват за възпроизвеждане главно на звукови ефекти, и от тях не винаги се чува звук.

Събуфър LFE

Положението на събуфъра не е от толкова критично значение. Можете да го поставите където желаете.

Свързване на предни, централни, задни и събуферни високоговорители



1. Натиснете ограничителя на клемата от задната страна на говорителя.
2. Поставете черния проводник в черната клема (-), сивия проводник в сивата клема (+) и освободете ограничителя.
3. Свържете съединителните щепсели към гърба на системата за домашно кино.
   - Уверете се, че цветовете на съединителните кабели съвпадат с тези на гнездата.

Заден говорител (R)
Централен говорител
Преден говорител (R)
Преден говорител (L)
HT-Z120
Заден говорител (L)
Събуфер

Преден говорител (R)
Заден говорител (R)
Централен говорител
HT-TZ122
Заден говорител (L)
Преден говорител (L)
Събуфер



- Не допускайте деца да играят зад говорителите. Могат да се наранят, ако говорителят падне.
- При свързване на кабелите на говорителите, се уверете, че спазвате поляритета (+/ –).
- Пазете говорителите на събуфера от деца, за да не могат да вмъкват ръцете си или други предмети в канала (отвора) на говорителя на субуфера.
- Не окачвайте събуфера на стена през канала (отвора).



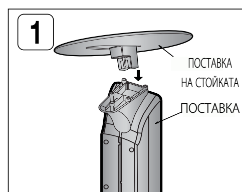
- Ако поставите колоната в близост до телевизионния екран, е възможно да се промени цвета на картината. Ето защо, говорителят не трябва да бъде в близост до телевизора.

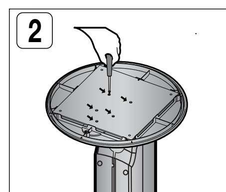
Подова стойка за предни/задни

Как да инсталирате високоговорителя на стойката

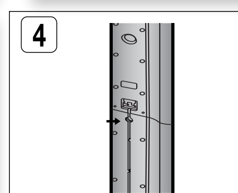
HT-TZ122 – Предни високоговорители

1. Обърнете **СТОЙКАТА** надолу и я свържете с **ОСНОВАТА**.
2. Вкарайте пет малки ВИНТА в петте отвора, означени със стрелки, с помощта на отвертка, както е показано на илюстрацията.
3. Свържете сглобената стойка към **ВИСОКОГОВОРИТЕЛЯ**.
4. Вкарайте друг голям ВИНТ в отвора на гърба на високоговорителя с помощта на отвертка,както е показано на илюстрацията.



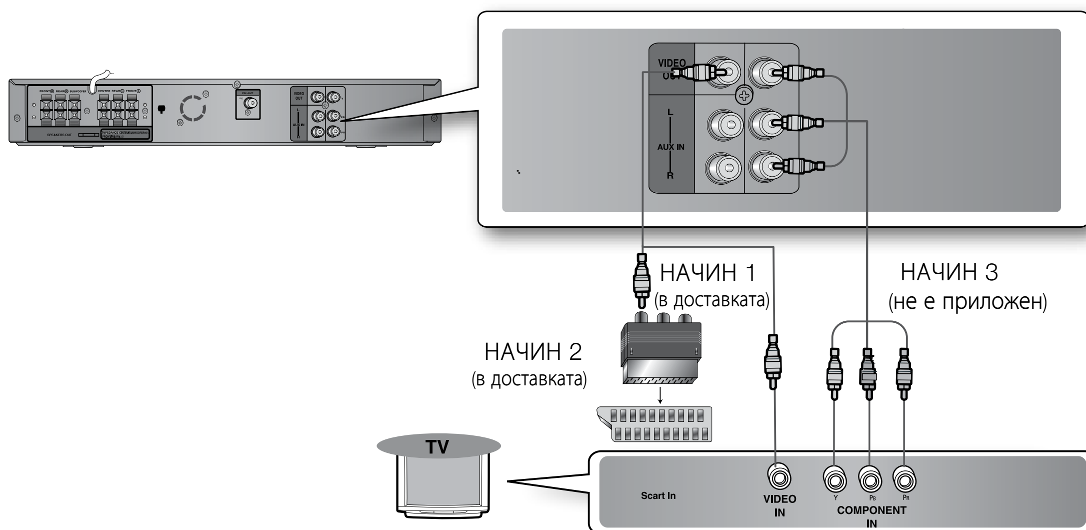






СВЪРЗВАНЕ КЪМ ИЗВОДА VIDEO OUT НА ТЕЛЕВИЗОРА

Изберете някой от трите метода за свързване към телевизор..



НАЧИН 1: Композитно видео (добър)

Свържете приложения видео кабел от извода VIDEO OUT на гърба на системата към извода VIDEO IN на вашия телевизор.

НАЧИН 2: Scart (по-добър)

Ако вашият телевизор разполага със SCART вход, свържете предоставения видео кабел от гнездото VIDEO OUT (ВИДЕО ИЗХОД) на задния панел на системата към гнездото VIDEO (ВИДЕО) на входа Scart, след това свържете гнездото SCART към гнездото SCART IN на телевизора.

НАЧИН 3: Component (Progressive Scan)Video(Best)

Ако телевизорът ви е снабден с входове за компонентно видео, свържете кабел за компонентно видео (не е приложен) от Pr, Pb и Y гнездата на задния панел на системата към съответните гнезда на вашия телевизор.



- Когато е избран прогресивен режим на сканиране, изходът VIDEO (ВИДЕО) не подава никакви сигнали.

свързване

Функция P.SCAN(Прогресивно сканиране)

За разлика от обикновеното презредово сканиране, при което се редуват два полукадъра с информацията за образа, за да се създаде цялостният образ (нечетни сканирани редове, след това четни сканирани редове), прогресивното сканиране използва един полукадър за информацията (всички редове се показват наведнъж), за да се създаде ясно и детайлно изображение без видими сканирани редове.

1. Натиснете бутона STOP.

- Ако възпроизвеждате диск, натиснете бутона STOP два пъти, за да се покаже STOP на дисплея.

2. Натиснете и задръжте бутона P.SCAN на дистанционното управление за повече от 5 секунди.

- Натискането и задържането на бутона в продължение на повече от 5 секунди ще избере последователно P.SCAN и I.SCAN.
- Когато изберете P.SCAN, на дисплея ще се появи "P.SCAN".
- За да зададете режим P.Scan за DivX дискове, натиснете бутона P.SCAN на дистанционното в продължение на повече от 5 секунди, без диск в устройството (на дисплея се вижда "NO DISC"), и след това заредете DivX диска за възпроизвеждане.

Какво представлява прогресивното (или непрезредово) сканиране?

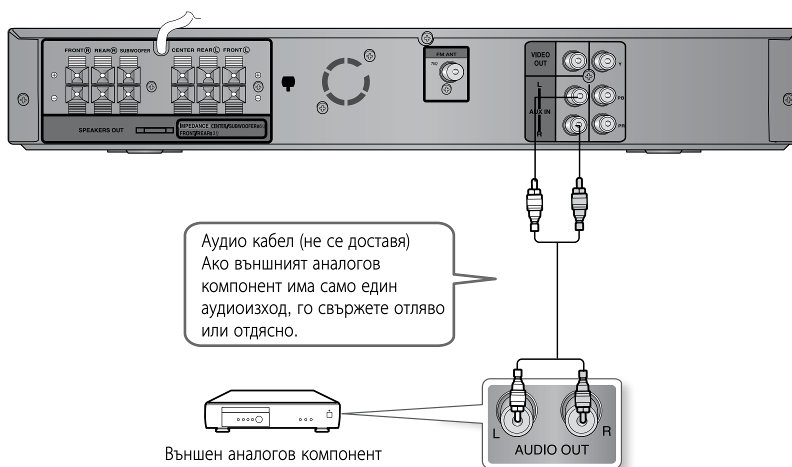
Презредово сканиране (1 КАДЪР = 2 ПОЛУКАДЪРА)	Прогресивно сканиране (ЦЯЛ КАДЪР)
even odd	
При презредовото сканиращо видео кадърът се състои от два презредови полукадъра (четен и нечетен), където всеки полукадър се състои от хоризонталните редове в кадъра през един. Първо се показва нечетният полукадър от редуващи се редове и след това се показва четният полукадър, за да запълни редуващите се междини, оставени от нечетния полукадър, за да се формира един цял кадър. Всеки кадър, които се показва на всяка 1/30 от секундата, съдържа два презредови полукадъра, така че за 1/60 от секундата се показват 60 полукадъра. Презредовият метод на сканиране е предназначен за заснемане на неподвижни обекти	Методът на прогресивното сканиране сканира последователно един цял видео кадър надолу по екрана, ред по ред.Цялото изображение се изчертава едновременно за разлика от процеса на презредово сканиране, където видео изображението се изчертава на последователни стъпки. Методът на прогресивното сканиране е предназначен за работа с движещи се обекти.

- В зависимост от възможностите на вашия телевизор, тази функция може да не действа.

СВЪРЗВАНЕ НА АУДИО ОТ ВЪНШНИ КОМПОНЕНТИ

Свързване на външен аналогов компонент

Компоненти с аналогов сигнал, например, видеокасетофон.



1. Свържете изхода AUX IN (Audio) на системата за домашно кино към извода **Audio Out** на външния аналогов компонент.
   - Уверете се, че сте спазили цветовите съответствия.

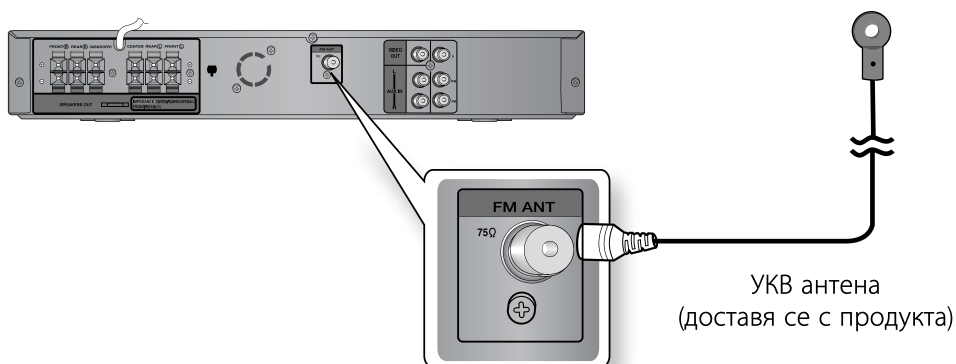
2. Натиснете бутона **AUX** на дистанционното управление и изберете вход **AUX**.
   - Можете да използвате също бутона FUNCTION на главното устройство.
     Превключванията на режимите са както следва :
     USB→FM→ DVD/CD → AUX



- Можете да свържете извода Video Output (Видео изход) на вашия видеокасетофон към телевизора, и да свържете изводите Audio Output (Аудио изход) на видеокасетофона към този продукт.

СВЪРЗВАНЕ НА УКВ АНТЕНА

1. Свържете доставената УКВ антена към УКВ коаксиален извод 75Ω.
2. Бавно движете антената, за да намерите мястото на най-добро приемане на сигнала, след което я фиксирайте.

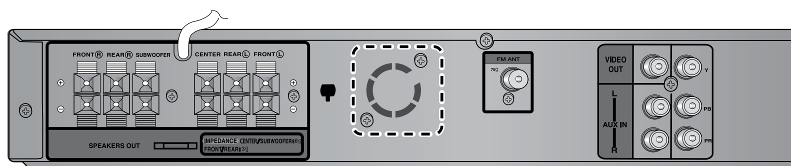


▪ Уредът не приема AM честоти.

Вентилатор

Вентилаторът предоставя свеж въздух към уреда, за да се избегне прегряване.
Моля, внимавайте за следните неща:

- Уверете се, че уредът е добре проветрен. Ако вентилацията е слаба, температурата в уреда може да се повиши прекалено и да повреди уреда.
- Не пречете на вентилатора или вентилационните дупки.
  (Ако вентилаторът или отворите са покрити с вестници и парцали, може да се повиши температурата и да се получи повреда или пожар).

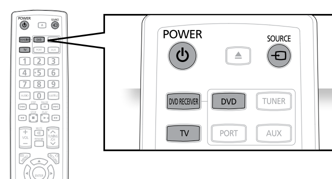


Преди да използвате системата за домашно кино

Телевизорите Samsung могат да се управляват с дистанционното управление на DVD системата за домашно кино.



1. Включете захранващия кабел на основния модул към източник на променливо захранване.



2. Натиснете бутона **DVD RECEIVER**, за да работите с DVD домашното кино.
3. Натиснете бутона **FUNCTION** (функция), за да активирате възпроизвеждане на DVD/CD.
4. Натиснете бутона **TV** (телевизор), за да преминете в режим на телевизор.
5. Натиснете бутона **POWER** за включване на системата.
6. Натистете **SOURCE**, за да превключите на видеоканал.



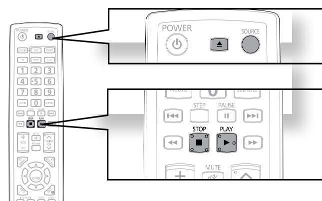
ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ДИСКОВЕ



1. Натиснете бутона **OPEN/CLOSE** (⏏) (отвари/затвори) за отваряне на устройството за поставяне на дискове.
2. Поставете диск.
   - Поставете внимателно диска с етикета нагоре в устройството.
3. Затворете устройството за поставяне на дискове като отново натиснете бутона **OPEN/CLOSE** (⏏) .
   - Възпроизвеждането започва автоматично.







За да спрете възпроизвеждането, натиснете бутона STOP (стоп) (⊡).

- При еднократно натискане на дисплея се изписва **PRESS PLAY** (натиснете бутона за възпроизвеждане) и в паметта се записва мястото, на което е прекъснато възпроизвеждането на диска. При натискане на бутоните **PLAY** (⊙) (възпроизвеждане/пауза) или **ENTER** (въвеждане), възпроизвеждането се възстановява от точката на прекъсване.
  (Тази функция работи само с DVD дискове.)
- При двукратно натискане се изписва **STOP** (стоп) и, при натискане на бутона **PLAY** (⊙) възпроизвеждането започва отначало.

За да прекъснете временно възпроизвеждането, натиснете бутона PAUSE (⏸) (възпроизвеждане/пауза) по време на възпроизвеждане.

- За да възстановите възпроизвеждането, натиснете отново бутона **PLAY** (⊙).

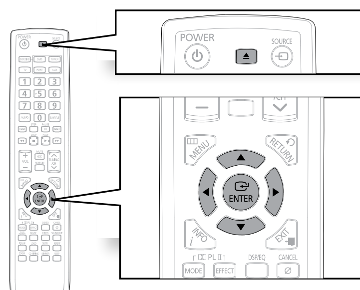


- Първоначалният екран може да има различен облик, в зависимост от съдържанието на диска.
- Пиратските дискове не могат да се изпълняват. В противен случай се нарушава CSS (Content Scrambling System (система за разбиване на съдържанието : - вид система за защита от копиране).

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА MP3/WMA

Възможно е да се възпроизвеждат компактдискове за данни,(CD-R, CD-RW), кодирани във формат MP3/WMA.





1. Поставете диск **MP3/WMA** в устройството за дискове.
   - На екрана се появява менюто MP3 и възпроизвеждането започва автоматично.
   - Обликът на менюто зависи от съдържащия MP3/WMA диск.
   - WMA-DRM не се възпроизвежда.
2. Изберете албум с бутоните ▲,▼,◀,▶ в режим Stop и натиснете **ENTER**.
   - За избор използвайте бутоните ▲,▼.
3. За да промените албума, използвайте бутоните ▲,▼,◀,▶ иза избор на друг албум и натиснете **ENTER**.
4. За край на възпроизвеждането натиснете бутона **STOP** (■) .

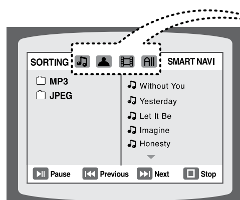




- В зависимост от режима на запис, някои MP3/WMA-CDs могат да не се възпроизведат.
- Прегледайте таблицата за типа MP3-CD дискове, които се възпроизвеждат нормално.

За да възпроизведете файл, като изберете иконата му.

- **Натиснете с курсора бутон ▲,▼,◀,▶ в режим Stop и изберете желаната икона от горната част на менюто.**



 **Музикални файлове :** Само за музикални файлове .

 **Файлове със снимки :** Само за снимки .

 **Видео файлове : Само за видео файлове** .

 **Икона на всички файлове** : За да видите всички файлове, изберете иконата All .

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА JPEG ДИСК

Заснетите с цифров фотоапарат или видеокамера изображения, а също и JPEG файловете от компютъра, могат да бъдат записани на компактдиск и след това възпроизведени от системата за домашно кино.

Режим на слайдове

JPEG

Поставете диск JPEG в устройството за дискове.

- Възпроизвеждането започва автоматично. Всяко изображение се показва за около 5 секунди, след което се визуализира следващото изображение.

Натиснете бутон ⏮,⏭ за преминаване към следващия слайд.

- Слайдовете се сменят при всяко натискане на бутона.

Функция Flip/Rotate (завъртане/обръщане)

JPEG

Натиснете ▲,▼,◀,▶ по време на възпроизвеждане.

▲ Оригинално изображение

◀ бутон: Завъртане 90° в посока, обратна на часовниковата стрелка.

▶ бутон: Завъртане 90° в посока на часовниковата стрелка.

▼ бутон: Обръщане хоризонтално

бутон: Обръщане вертикално

- Максималната резолюция, поддържана от уреда е 5120 x 3480 (или 19.0 MPixel) за стандартен JPEG оайл и 2048 x 1536 (или 3.0 MPixel) за последователни файлове със снимки.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА DIVX

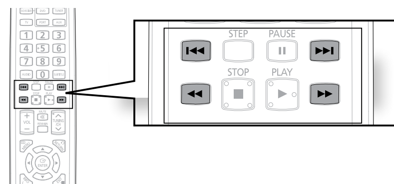
Функциите на тази страница се отнасят за възпроизвеждане на DivX дискове.

Skip Forward/Back (Пропусни напред/назад)



При възпроизвеждане, натиснете бутона ⏮,⏭.

- за да отидете на следващ запис, натиснете бутона ⏭ ако на диска има повече от 2 файла.
- За да отидете на предишен запис, натиснете бутона ⏮ ако на диска има повече от 2 файла.



Търсене Напред/Назад



За възпроизвеждане при по-висока скорост натиснете ◀◀ или ▶▶.

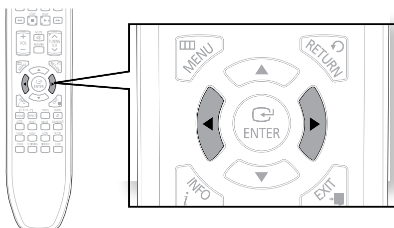
- Всеки път, когато натиснете бутона променяте :
  2x → 4x → 8x → 32x → Normal.

Функция за прескачане с 5 минути



При възпроизвеждане, натиснете бутона ◀,▶.

- При натискане на бутона ▶ се придвижвате с 5 минути назад.
- при натискане на ◀ се придвижвате с 5 минути назад.

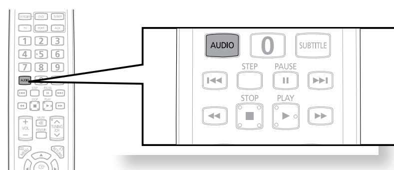


Audio Display (Звуков съпровод)



Натиснете бутона **AUDIO**.

- Ако има повече от един език на аудиото, можете да превключвате между езиците.
- При всяко натискане на бутона се прави избор между **AUDIO (1/N, 2/N ...)** и ✋.





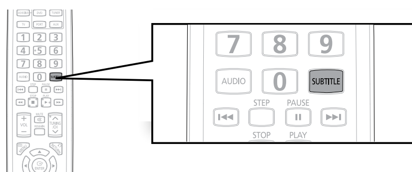
- ✋ този символ се появява, когато има само един език.

Subtitle Display (Показване на субтитри)



Натиснете бутона **SUBTITLE**.

- Всеки път, когато натиснете бутона, Вие ще избирате между **SUBTITLE (1/N, 2/N ...)** и **SUBTITLE OFF**.
- Ако на диска има само един файл със субтитри, той се възпроизвежда автоматично.
- Вижте точка 2 (Функция надписи) на следващата страница за повече подробности за използване на субтитри при DivX дискове.

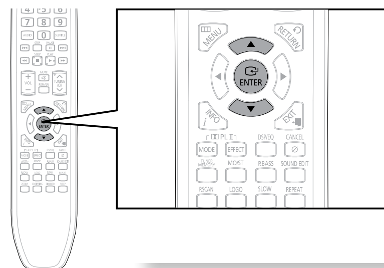


Ако на диска има повече от един файл



Ако на диска има повече от един файла е вероятно подразбиращите се субтитри да не съвпаднат с филма и да се наложи да изберете ръчно език за субтитри както следва:

1. В режим Stop (стоп) натиснете бутон ▲,▼ изберете желаните субтитри (⌨) от телевизионния екран и натиснете, бутона **ENTER** (вход).
2. След като изберете желания DivX файл от телевизионния екран, филмът започва да се възпроизвежда нормално.



DivX(Digital internet video eXpress)

Разработеният от Microsoft формат DivX се основава на формата MPEG4, осигуряващ звук и картинни данни през интернет в реално време. MPEG4 се използва за кодиране на MP3, така че да можете да гледате филми с много добро качество.

1. **Поддържани формати**

   Продуктът поддържа следните медийни формати. При несъвместимост на аудио или видео формат възникват проблеми в картината.

   Поддържани видеоформати :

Формат	AVI	WMV
Bit Rate	DivX3.11~DivX5.1, XviD	V1/V2/V3/V7

   Поддържани аудиоформати

Формат	MP3	WMA	AC3
Bit Rate	80~384kbps	56~128kbps	128~384kbps
Честота на семплиране	44.1khz		44.1/48khz

   - АСПЕКТНО СЪОТНОШЕНИЕ:Въпреки че фабричната настройка за DivX резолюция е 640X480 пиксела , този проудкт поддържа резолюция 800 x 600 пиксела . Екран с по-голяма резолюция от 800 няма да се поддържа.
   - Когато възпроизвеждате диск, чиято честота е по-голяма от 48kHz UAu 320kbps, е възможно картината по време на възпроизвеждането да се развали.

2. **Функция Caption**
   - За да използвате тази функция, Вие трябва да имате опит във видео заснемането или редактирането, за да можете да работите с нея.
   - За да работите с тази функция, е необходимо да запазите файла (*smi) със същото име, така че да бъде в една и съща папка с медийния файл на DivX (*avi).
     Пример: Главна директория Samsung_007CD1.avi
     Samsung_007CD1.smi
   - До 60 буквено-цифрови знака или 30 източно азиатски знака (двубайтови знаци, за корейски и китайски) за име на файл.

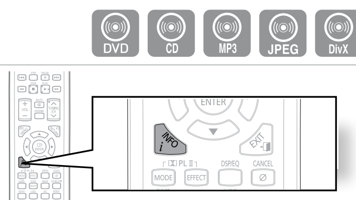
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА PLAYBACK

Информация на екран за диска

DVD CD MP3 JPEG DivX

Можете да получавате информация за диска на екрана.

Натиснете бутона **INFO**.





- Информационният дисплей е различен в зависимост от диска.
- В зависимост от диска, се появяват DOLBY DIGITAL или PRO LOGIC.



 **На телевизионния екран се появява**

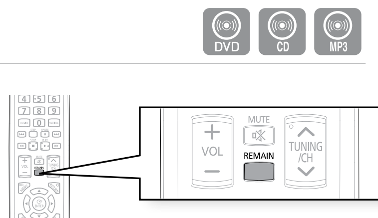
ако този символ се появи на екран, докато натискате бутона, това означава, че функцията не е достъпна за съответния режим.

Проверка на оставащото време

DVD CD MP3

Натиснете бутона **REMAIN**.

- за да проверите общото и оставащото време на заглавието или главата.



При натискане на бутона Remain

 TITLE ELAPSED → TITLE REMAIN → CHAPTER ELAPSED → CHAPTER REMAIN

 TRACK ELAPSED → TRACK REMAIN → TOTAL ELAPSED → TOTAL REMAIN

 TRACK REMAIN → TRACK ELAPSED

Търсене Напред/Назад

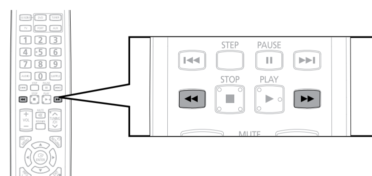


Натиснете бутона ◀◀, ▶▶.

• Всеки път скоростта на възпроизвеждането се променя, както следва :

◀◀ 2X → ◀◀ 4X → ◀◀ 8X → ◀◀ 32X → ▶ PLAY

▶▶ 2X → ▶▶ 4X → ▶▶ 8X → ▶▶ 32X → ▶ PLAY





■ По време на бързо възпроизвеждане на CD или MP3-CD, звук се чува само при 2x скорост, но не и при 4x, 8x и 32x.

Бавно възпроизвеждане

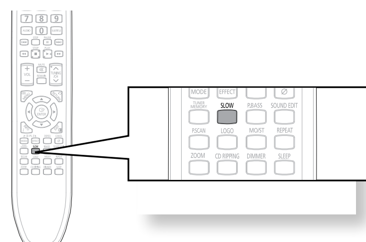


Натиснете бутона **SLOW**.

• Всеки път скоростта на възпроизвеждане се променя както следва :

DVD: I▶1/2 → I▶1/4 → I▶1/8 → ◀I1/2 → ◀I1/4 → ◀I1/8 → ▶ PLAY

DivX: I▶1/2 → I▶1/4 → I▶1/8 → ▶ PLAY





■ Не се чува звук по време на бавно възпроизвеждане и бавно движение.

■ Бавното възпроизвеждане назад не работи при DivX дискове.

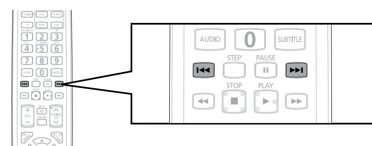
Прескачане на сцени/записи



Натиснете бутон I◀◀, ▶▶I.

• Всеки път, когато натиснете бутона по време на възпроизвеждането, отивате на предишна или следваща глава, запис или сцена.

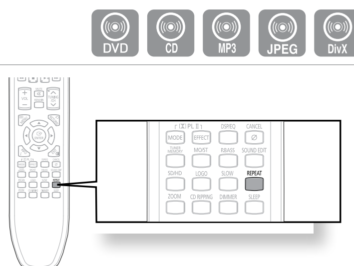
• Не можете да прескачате главите последователно.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА PLAYBACK (ПЛЕЙБЕК)

Повторно възпроизвеждане

Функцията за повторно възпроизвеждане позволява да повторите глава, запис, заглавие или директория.



Натиснете бутона **REPEAT**.

- Всеки път, когато натиснете този бутон по време на възпроизвеждане, правите следните промени:



REPEAT : CHAPTER → REPEAT : TITLE → REPEAT : OFF



REPEAT : TRACK → REPEAT : DISC → REPEAT : OFF







REPEAT : RANDOM → REPEAT : TRACK → REPEAT : DIR → REPEAT : DISC → REPEAT : OFF

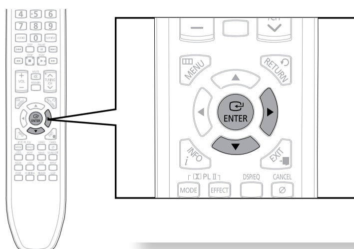
Опции за повторение

CHAPTER : Повтаря само избраната глава.
TITLE : Многократно повтаря избраното заглавие.
RANDOM : Възпроизвежда записите в разбъркан ред. (Вече възпроизведена пътека може да се възпроизведе отново.)
TRACK : Многократно повтаря избрания запис.
DIR : Многократно повтаря избраната директория.
DISC : Многократно повтаря избрания диск.
OFF : Отменя Replay Playback (Многократно възпроизвеждане)

За да изберете режим повторение от формацията на екрана



1. Натиснете двукратно бутона **INFO**.
2. Натиснете с курсора бутона ▶, за да се придвижите до **REPEAT** (↻) .
3. Нтиснете с курсора бутона ▼, за да се придвижите до желания режим.
   - За да изберете друг албум или изпълнение, повторете стъпки 2 и 3 по-горе.
4. Натиснете бутона **ENTER**.





OFF → A- → CHAP → TITLE → OFF



OFF → A- → TRACK → DISC → OFF

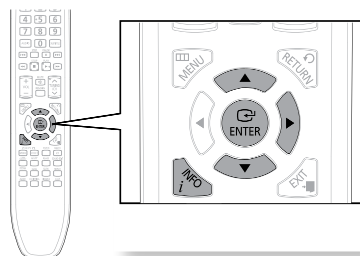


- За дискове от тип DivX, MP3 и JPEG не можете да избирате Repeat Play (повторно възпроизвеждане) от екрана на информационния дисплей.

A-B Повторение



Можете да възпроизвеждане неколкократно определена част от DVD или CD.



1. Натиснете двукратно бутона **INFO**.
2. Натиснете с курсора бутон ▶ за придвижване до дисплея REPEAT PLAYBACK (⟲).
3. Натиснете с курсора бутона ▲,▼ за да изберете позиция **A-** и натиснете **ENTER** за начало на желания сегмент.
   - когато е натиснат бутонът **ENTER**, избраната позиция ще е запаметена.
4. Натиснете бутона **ENTER** в края на сегмента, който желаете да възпроизвеждате.
   - този сегмент ще се възпроизвежда отделно.

DVD ◀ EN 1/3 OFF/ 02 ⟲ A - B

➣ За нормално възпроизвеждане натиснете ▲,▼ и изберете OFF ⟲.



- Функцията A-B Repeat (повторение на A-B) не работи с дискове DivX, MP3 или JPEG.

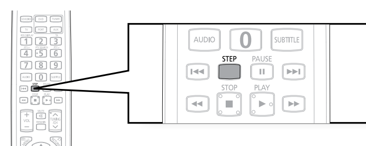
Функция Step (постъпково изпълнение)





Натиснете бутона **STEP**.

- Картината се измества един кадър напред при всяко натискане на бутона по време на възпроизвеждането.







- Не се чува звук по време на плейбек с постъпково изпълнение.

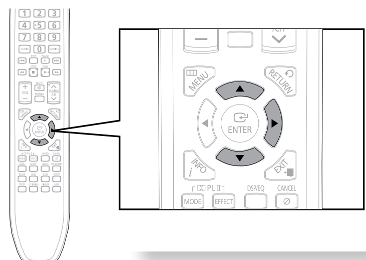
ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА PLAYBACK (ПЛЕЙБЕК)

Функция Angle (ъгъл)



С помощта на тази функция можете да разглеждате една и съща сцена под различен ъгъл.

1. Натиснете бутона **INFO**.
2. Натиснете с курсора бутона ▶, за да се придвижите до **ANGLE** (🎥) display.
3. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ или цифровите бутони, за да изберете желания ъгъл.
   - При всяко натискане на бутон ъгълът се променя както следва :



🎥 1/3 → 🎥 2/3 → 🎥 3/3 → 🎥 1/3



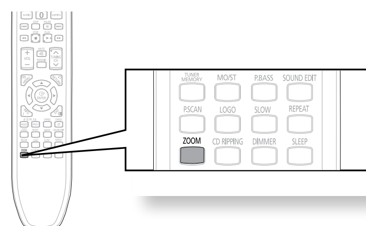
- тази функция работи само при дискове, в които са записани сцени с много ъгли на заснемане.

Функция Zoom (Screen Enlarge) (мащабиране (увеличение на екрана))



С помощта на тази функция можете да увеличите дадена част от картината.

1. Натиснете бутона **ZOOM**.
2. Натискайки с курсора бутоните ▲,▼,◀,▶ изберете областта от картината, която искате да увеличите.
3. Натиснете бутона **ENTER**.
   - С всяко натискане на бутона ще се сменя режима.



ZOOM X 1.5 →ZOOM X 2 →ZOOM X 3 →ZOOM OFF

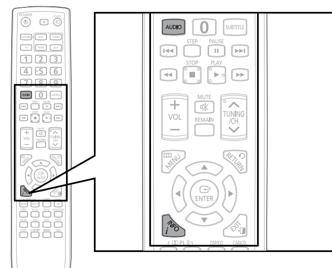


Функция Audio Language Selection за DVD (избор на език за звука)



1. Натиснете бутона **INFO** двукратно.
2. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ или цифровите бутони, за да изберете желания език.
   - всяко натискане на бутона води до избор на език, в зависимост от наличните на диска (АНГЛИЙСКИ, ИСПАНСКИ, ФРЕНСКИ и т.н.)

   EN 1/3 → SP 2/3 → FR 3/3 → EN 1/3

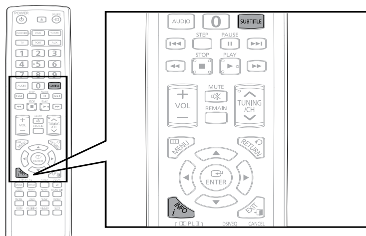


Функция Subtitle Language Selection Function DVD (избор на език за субтитри)



1. Натиснете двукратно бутона **INFO**.
2. Натиснете с курсора бутона ▶ , за да се придвижите до **SUBTITLE** ( ) .
3. Натиснете с курсора бутона ▼ или цифровите бутони, за да изберете желания език.

   EN 01/03 → SP 02/03 → FR 03/03 → OFF/03 → EN 01/03





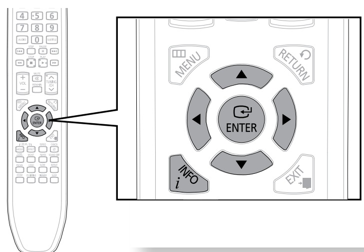
- За да използвате тази функция, можете също да натиснете бутоните AUDIO (ЗВУК) или SUBTITLE (СУБТИТРИ) на дистанционното управление.
- Възможно е функциите Subtitle (Субтитри) и Audio Language (език на звука) да не са налични, в зависимост от диска.

Директен достъп до песен/сцена





1. Натиснете бутона **INFO**.
2. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ или цифровите бутони, номерираните бутони, за да изберете желаното ( ) и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутоните ◀,▶ , за да изберете **CHAPTER** ( ) .
4. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ или цифровите бутони, за да изберете желаната глава и натиснете бутона **ENTER**.
5. Натиснете с курсора бутоните ◀,▶ , за да се придвижите до опцията Time (време) ( ) .



6. Използвайте цифровите бутони, за да въведете желаното Време и натиснете бутона **ENTER**.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА PLAYBACK (ПЛЕЙБЕК)

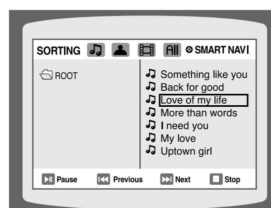
Директен достъп до песен/сцена





Натиснете **цифровите** бутони.

- за да изберете файл.
- Когато възпроизвеждате MP3 и JPEG, Вие не можете да използвате ▲,▼ ,за да се движите в папката.
  За да се движите, натиснете бутона **STOP** (■) и след това бутоните-стрелки ▲,▼ бутона.





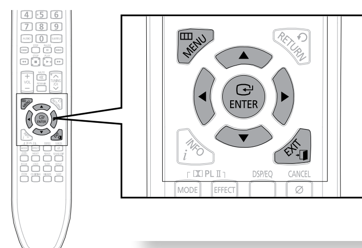
- Можете да натиснете ⏮,⏭ на дистанционното управление директно върху желаното заглавие, глава или запис.
- В зависимост от диска може да няма възможност да се движите за избор на заглавие или време.

Използване на меню



Можете да използвате менюто за избор на език, субтитри и т.н.
DVD менюто е различно за всеки диск.

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете бутон Cursor ▲,▼, за да преминете към Disc Menu (Меню на диска), и след това натиснете бутона ENTER (Въвеждане).
   - когато избирате диск меню и на диска няма няма такова, ще се появи съобщение "**This menu is not supported**".
3. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼,◀,▶ бутони за да изберете желаната опция.
4. Натиснете бутона **ENTER**.



➢ **Менюто се появява. Натиснете бутона EXIT за изход.**





- Дисплеят на менюто на диска може да се различава, в зависимост от диска.

Използване на менюто Title (Заглавие)

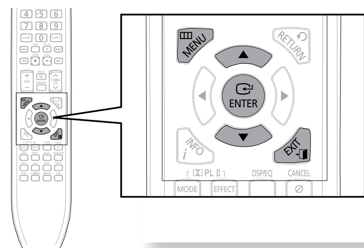


За DVD, които съдържат няколко заглавия, можете да видите заглавията на филмите.
Тази функция има различен облик, в зависимост от диска.

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.

2. Използвайте бутоните ▲,▼ за да изберете **Title Menu**.

3. Натиснете бутона **ENTER**.
- Появява се главното меню.



➣ **Менюто се появява. Натиснете бутон EXIT за изход.**



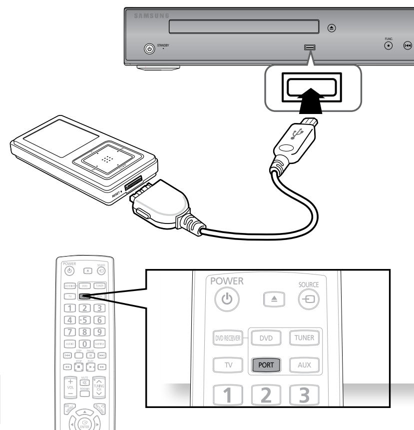


▪ Заглавното меню може да е различно за всеки диск, в зависимост от диска.

ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА МЕДИЙНИ ФАЙЛОВЕ ЧРЕЗ ФУНКЦИЯТА USB HOST

Можете да се наслаждавате на медийни файлове, като картини, филми и музика, записани в MP3 плейър, USB памет или цифрова камера, с висококачествено видео с 5.1 канала, като свържете устройството с памет към USB порта на домашното кино.

1. Свържете USB устройството към USB порта от предната страна на модула.
2. Натиснете бутона **FUNCTION** на DVD плейъра или бутона **PORT** на дистанционното управление, за да изберете USB режима.
   - На дисплея се появява **USB** и изчезва.
   - На екрана на телевизора се появява дисплея на менюто USB и файлът се възпроизвежда.
3. За да спрете възпроизвеждането, натиснете бутона **STOP** (■).

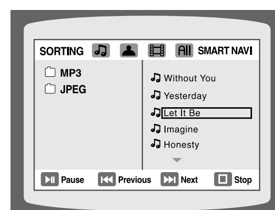


Безопасно премахване на ПОРТ

Безопасно изваждане на USB уреда.

За да предотвратите повреди в паметта на USB устройството, е необходимо да го премахнете безопасно преди да изключите кабела на USB.

- Натиснете **STOP** (■) бутона два пъти подред. Екранът ще покаже **REMOVE USB**.
- Отстранете USB кабела.



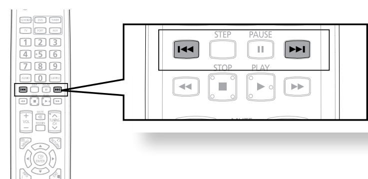


- За да слушате музикалните си файлове с 5.1 канален звук от системата за домашното кино, трябва да зададете режима на Dolby Pro Logic II да бъде Matrix.
- В USB режим нямате възможност да сменяте разделителната способност или да използватеменютоНАСТРОЙКА,аконямаUSBустройство,свързаносUSBпорта.

Прескачане напред/назад

При възпроизвеждане натиснете ⏮,⏭ бутона.

- При наличие на повече от един файл, натискането на бутона ⏭ води до избор на следващия файл.
- При наличие на повече от един файл, натискането на бутона ⏮ води до избор на предишния файл.

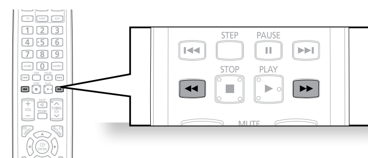


Fast Playback (бързо възпроизвеждане)

За да възпроизведете диск по-бързо, натиснете ◀◀,▶▶ бутона.

- Всеки път, когато натиснете бутоните, скоростта на възпроизвеждане ще се сменя по следните начини :

  2x → 4x → 8x → 32x → Normal.



Спецификации на USB хост

Спецификации на USB хост	• Поддържа устройства, съвместими с USB 1.1 или USB 2.0. • Поддържа устройства, свързани чрез кабел от типа USB A. • Поддържа устройства, съвместими с UMS (USB устройство с външна памет) V1.0. • Поддържа устройството, от което свързаното устройство се форматира във файловата система FAT(FAT, FAT16, FAT32).
Несъвместимост	•Не поддържа устройство, което изисква инсталиране на отделен драйвер на компютъра (Windows). • Не поддържа свързване с USB концентратор. • USB устройство, свързано чрез USB удължител, може да не бъде разпознато. • USB устройство, което изисква отделен източник на захранване, трябва да бъде свързано с плейъра с отделен захранващ кабел.
Функционални ограничения	• Ако свързаното устройство има множество инсталирани дискове (или дялове), може да бъде свързан само един диск (или дял). • Устройство, поддържащо единствено USB 1.1 може да причини разлика в качеството на картината в зависимост от устройството.

Съвместими устройства

1. USB устройство с външна памет
2. MP3 плейър
3. Цифрова камера
4. Сменяем HDD
   - Поддържат се сменяеми HDD, оборудвани с по-малко от 160 Гбайта. Сменяеми HDD, оборудвани със 160 Гбайта или повече, може да не бъдат разпознати в зависимост от устройството.
   - Ако свързаното устройство не работи поради недостатъчно захранване, можете да използвате отделен захранващ кабел, за да осигурите достатъчно за правилната му работа захранване. Съединителят на USB кабела може да е различен в зависимост от производителя на USB устройството.
5. Четец на USB карта : Четец за USB с един вход и четец за USB с повече входове.
   - В зависимост от производителя, е възможно да не се поддържа четец на USB карти.
   - При инсталиране на повече памети е възможно възникване на проблеми.

Поддържани формати

Формат	Име на файл	Разширение на файл	Битова скорост	Версия	Пиксели	Честота на семплиране
Неподвижна картина	JPG	JPG .JPEG	–	–	640x480	–
Музика	MP3	.MP3	80~384kbps	–	–	44.1kHz
	WMA	.WMA	56~128kbps	V8	–	44.1kHz
Филм	WMV	.WMV	4Mbps	V1,V2,V3,V7	720x480	44.1KHz~48KHz
	DivX	.AVI,.ASF	4Mbps	DivX3.11~ DivX5.1, XviD	720x480	44.1KHz~48KHz

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) не се поддържа.
- Дигитален фотоапарат, който използва PTP протокол или изисква инсталиране на програма, не се поддържа.
- Уреди, използващ NTFS файлови системи не се поддържат. (Поддържат се само файлови системи FAT 16/32 (Таблица за разпределение на файловете 16/32).)
- Не използвайте уреди с Janus MTP (Media Transfer Protocol).

настройка на системата

За ваше удобство можете да настройвате функциите на това DVD домашно кино за най-добро използване в средата на вашия дом.

НАСТРОЙКА НА ЕЗИК

Езикът на дисплея OSD (On-Screen Display) се задава като английски по подразбиране



1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Setup** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Изберете **LANGUAGE** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ за да изберете **OSD LANGUAGE** и натиснете бутона **ENTER**.
5. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ за да изберте желания език и натиснете бутона **ENTER**.
   - След завършване на инсталирането OSD може да остане английски по ваш избор.



➢ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.

➢ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.

- **OSD LANGUAGE** : Избор на OSD език
- **AUDIO** : Избор на субтитри (език на записа на диска)
- **SUBTITLE** : Избор на Audio език (език на записа на диска)
- **DISC MENU** : Избор на език на менюто на диска (език на записа на диска)

※ Ако дискът не е записан на езика, който сте избрали, няма да може да се промени.



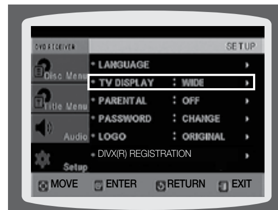
- **OTHERS** : За да изберете друг език, изберете OTHERS и въведете кода на езика за вашата страна, вижте страница 55. Могат да се избират езиците за АУДИО, СУБТИТРИ и МЕНЮ НА ДИСКА.



настройка на системата

НАСТРОЙКИ НА ТЕЛЕВИЗИОННИЯ ЕКРАН

В зависимост от типа на телевизора (широкоекранен или обикновен 4:3), можете да избирате съотношението на екрана.



1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Setup** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ **TV DISPLAY** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ за да изберете желания екран и натиснете бутона **ENTER**.
   - След като сте направили настройките, можете да минете на другия екран.

➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.

➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.



Настройка на пропорциите на екрана (размера на екрана)

Съотношението между хоризонталната и вертикална развивка е 4:3, докато широкият екран има развивка 16:9. Когато дискът е с различна дефиниция, трябва да настроите екрана според диска.

При стандартните телевизори избирате **4:3PS** или **4:3LB**, в зависимост от Вашите предпочитания. Изберете **WIDE** за широк екран.



4:3PS (4:3 Pan&Scan)

Изберете за възпроизвеждане на картина 16:9 в режим pan & scan (панорамиране и сканиране) на обикновен телевизор.

- Можете да виждате само централната част на екрана (при странично изрязване в съотношение 16:9 на картината)



4:3LB (4:3 Letterbox)

Изберете за възпроизвеждане на картина 16:9 в режим letterbox на обикновен телевизор.

- От долната и горна страна на екрана се появяват черни ленти.



WIDE

Изберете, за да виждате картина 16:9 на широкоекранен телевизор.

- Можете да се наслаждавате на широкоекранно представяне.



- Ако DVD е 4:3 формат, Вие не можете да го гледате на широк екран.
- DVD се записват на различни формати, те изглеждат различни, в зависимост от софтуера, на който са записани.

НАСТРОЙКА ЗА РОДИТЕЛСКИ КОНТРОЛ (НИВО НА РЕЙТИНГ)

Тази функция позволява да забраните на дадени филми и сцени, които не са подходящи за деца.

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Setup** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **PARENTAL** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ за да изберете желаното ниво на защита и натиснете бутона **ENTER**.
   - Ако изберете ниво 6, няма да бъде разрешено възпроизвеждането на дискове от ниво 7 - насилие.
   - Колкото по-високо е нивото, толкова по-неподходящо за деца е съдържанието (насилие и съдържание от тип "само за възрастни")
5. Въведете паролата и натиснете **ENTER** бутона.
   - тази парола е въведена "7890"
   - след въвеждане на настройките ще преминете на следващия екран.

➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.
➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.






▪ Функцията се изпълнява, само ако DVD дискът съдържа информация за ниво на рейтинг.

НАСТРОЙА НА ПАРОЛА

Вие можете да въведете парола на нивото на контрол.

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Setup** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **PASSWORD** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете бутона **ENTER**.
5. Въведете паролата и натиснете **ENTER** бутона.
   - Въведете старата парола, след това два пъти новата за потвърждение.
   - С това процесът на настройка завършва.






▪ Фабричната парола е "7890"

Ако забравите Вашата парола, ннаправете следното:

- Без да има поставен диск в плейъра, натиснете и задръжте бутон STOP (СТОП) (■) на дистанционното управление в продължение на повече от 5 секунди. На екрана се появява INITIAL (ИНИЦИАЛИЗИРАНЕ) и всички настройки се връщат към стойностите по подразбиране.
- Натиснете бутона **POWER**.

Използването на функция RESET ще изтрие всички направени настройки.
Не я използвайте, освен ако това не е необходимо.

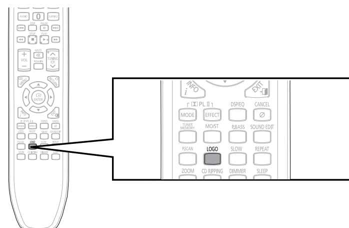
настройка на системата

ЗАДАВАНЕ НА ТАПЕТ



Когато гледате DVD, JPEG CD, Вие можете да променяте фона.

1. По време на възпроизвеждането натиснете бутона **PAUSE**, докато не се появят картините.
2. Натиснете бутона **LOGO**.
   - **COPY LOGO DATA –** това съобщение ще се появи на екрана.
3. Устройството се изключва и включва отново.
   - на екрана ще се появи избраният тапет.
   - Можете да изберете 3 настройки.





ВЪЗМОЖНОСТ ЗА ИЗБОР НА ЕДИН ОТ ТРИТЕ ЗАДАДЕНИ ЕКРАННИ ТАПЕТА

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Setup** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **LOGO** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутона ▲,▼ за да изберете **USER** и натиснете бутона **ENTER**.
   - За да изберете един от трите режима.
5. Натиснете бутона **EXIT**, за изход от меню настройки.





- **ORIGINAL** : Изберете за показване на емблемата на Samsung.
- **USER** : Изберете, за да зададете желания фон.

➢ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.
➢ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.

DivX (R) регистрация

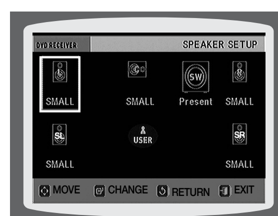
За възпроизвеждане на потребителски видеоформат DivX (R) използвайте регистрационния код на устройството. За повече информация, вижте www.divx.com/vot

НАСТРОЙВАНЕ НА РЕЖИМА НА ГОВОРИТЕЛИТЕ

Изходните сигнали и честотата на говорителите се настройват автоматично, в зависимост от тяхната конфигурация и използване



1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Audio** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Изберете **SPEAKER SETUP** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутон ▲,▼,◀,▶ за да се придвижите до съответния говорител и натиснете бутона **ENTER**.
   - За C, SL и SR при всяко натискане на бутон режимът се превключва последователно както следва : SMALL ➞ NONE.
   - За L и R режимът се задава като SMALL.



- **SMALL** : Избор при използване на говорителите.
- **NONE** : Изберете, когато няма свързани говорители

➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.
➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.



▪ Режимът на говорителите може да варира, в зависимост от настройките за PRO LOGIC и STEREO, (вижте страница 48).

ЗАДАВАНЕ НА ВРЕМЕЗАКЪСНЕНИЕТО

Ако говорителите не могат да бъдат поставени на равни разстояния от позицията на слушателя, можете да настроите времезакъснение за звуковите сигнали от централните и задни говорители.

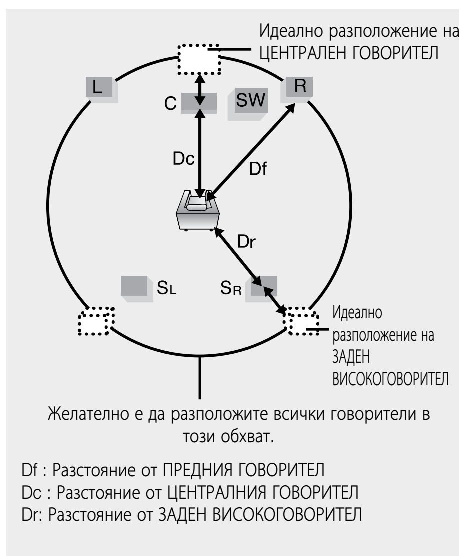
1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Audio** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **DELAY TIME** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутон ▲,▼,◀,▶ за да се придвижите до съответния говорител и натиснете бутона **ENTER**.
5. Натиснете с курсора бутон ◀,▶ за задаване на времезакъснението.
   - Можете да зададете времезакъснението за C между 00 и 15 mSEC, а за SL и SR - между 00 и 15 mSEC.

➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.
➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.

настройка на системата

Задаване на времезакъснението на говорител

При възпроизвеждане в режим 5.1CH Surround Sound (съраунд звук 5.1CH) можете да се наслаждавате на отличен звук, ако разстоянието между слушателя и всеки от говорителите е едно и също.
Тъй като звукът достига до мястото за слушане в различни времена, в зависимост от разположението на високоговорителите, можете да настроите тази разлика, като добавите ефект на забавяне на звука в централния и задните високоговорители.



Настройка CENTER SPEAKER (ЦЕНТРАЛЕН ГОВОРИТЕЛ)

Ако разстоянието Dc е равно или по-голямо от Df на фигурата, задайте режима като 0 ms. В противен случай променете настройката според даденото в таблицата.

Разстояние между Df и Dc	0.00 m	0.34 m	0.68 m	1.06 m	1.40 m	1.76 m
Времезакъснение	0 ms	1 ms	2 ms	3 ms	4 ms	5 ms

Настройка REAR (SURROUND) SPEAKERS (ЗАДНИ (СЪРАУНД) ГОВОРИТЕЛИ)

Ако разстоянието Dc е равно на разстоянието Dr на фигурата, задайте режима като 0 ms. В противен случай променете настройката според даденото в таблицата.

Разстояние между Df и Dc	0.00 m	1.06 m	2.11 m	3.16 m	3.62 m	5.29 m
Времезакъснение	0 ms	3 ms	6 ms	9 ms	12 ms	15 ms



- При DD **PL II** (Dolby Pro Logic II), времезакъснението може да бъде различно за всеки режим.
- При AC-3 и DTS времезакъснението може да бъде зададено между 00 и 15mSEC.
- Централният канал може да се настройва само при 5.1 канални дискове.

ЗАДАВАНЕ НА ТЕСТОВ ТОН

Използвайте функцията Test Tone (тестов тон), за да проверите връзката с говорителите

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Audio** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **TEST TONE** и натиснете бутона **ENTER**.
   - Задава се последователно възпроизвеждане на тестов тон от
     L → C → R → SR → SL → SW този ред.
     Ако при това отново натиснете бутон **ENTER**, тестовият тон спира.





➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.
➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.

НАСТРОЙКА НА ЗВУКА

Можете да настроите баланса и нивото за всеки говорител.

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **Audio** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **SOUND EDIT** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете бутона на курсора ▲,▼, за да изберете и настроите желания елемент.
   Натиснете бутона ◀,▶, за да регулирате настройките.





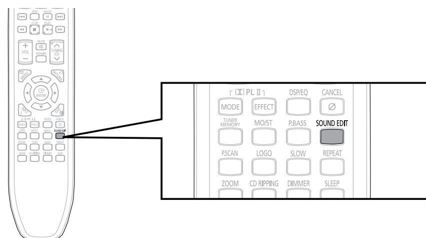
➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.
➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.

НАСТРОЙКА НА ЗВУКА

Ръчно настройване на силата на звука и баланса на говорител с бутона SOUND EDIT (РЕДАКТИРАНЕ НА ЗВУКА)

Натиснете бутона **SOUND EDIT** и натиснете с курсора бутон ◀,▶.





Регулиране на баланса между предния и заден говорители

- Можете да избирате между 0 и -6 или OFF.
- Силата на звука намалява при приближаване към - 6

Настройка на нивото централен говорител/заден говорител/субуфер.

- Силата на звука може да се регулира постъпково от +6dB до –6dB
- Звукът се усилва при приближаване към +6dB и отслабва при приближаване към -6dB.

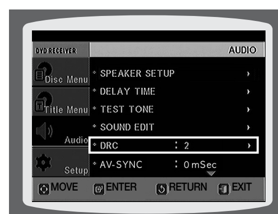
ЗАДАВАНЕ НА DRC (DYNAMIC RANGE COMPRESSION (КОМПРЕСИЯ ЗА ДИНАМИЧЕН ОБХВАТ))

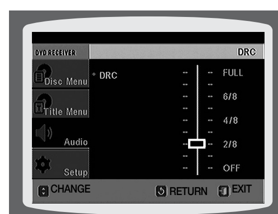
Тази функция балансира между най-силните и ниските звуци. Можете да използвате тази функция, за да се насладите на Dolby Digital звук, когато гледате на тих звук през нощта.

1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да се придвижите **Audio** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да стигнете **DRC** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ за да настроите **DRC**.
   - При натискане с курсора на бутон ▲ ефектът се усилва, а при натискане на бутон ▼ - намалява.

➢ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.

➢ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.





НАСТРОЙКИ НА AV SYNC

Видео картината може да изглежда по-бавна от звука, ако уредът е свързан с дигигален телевизор. В този случай настройте времето за забавяне на звука така, че да съвпадне с картината.





1. В режим Stop натиснете бутона **MENU**.
2. Натиснете с курсора бутона ▼ за да се придвижите до **Audio** и натиснете бутона **ENTER**.
3. Натиснете с курсора бутона ▼ за да изберете **AV-SYNC** и натиснете бутона **ENTER**.
4. Натиснете с курсора бутоните ▲,▼ за да изберете време на закъснение **AV-SYNC** и натиснете бутона **ENTER**.
   - Можете да настроите закъснение на дума от 0 ms до 300 ms. Настройте го на най-добрия вариант.

➣ Натиснете бутона **RETURN**, за да се върнете в предишното меню.

➣ Натиснете бутона **EXIT** за изход от настройките.

настройка на системата

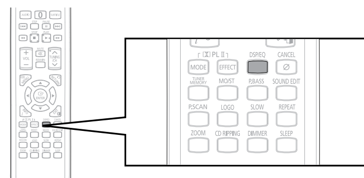
ФУНКЦИЯ SOUND FIELD (DSP)/EQ (ЗВУКОВО ПОЛЕ (DSP)/EQ)

DSP(Digital Signal Processor(процесор на цифровия сигнал) : Режимите DSP са създадени за симулиране на различни акустични среди.
EQ : Можете да избирате ROCK, POPS за оптимизиране на звука за музикалния жанр, който възпроизвеждате.

Натиснете бутона **DSP/EQ**.
- На дисплея се появява **DSP**

При всяко натискане на бутон изборът се променя както следва:
POPS → JAZZ → ROCK → STUDIO → CLUB → HALL → MOVIE → CHURCH → PASS

- **POPS, JAZZ, ROCK** : В зависимост от музикалния жанр, можете да избирате между POPS, JAZZ, И ROCK.
- **STUDIO** : Дава усещане за присъствие в студио.
- **CLUB** : Симулира звука на клуб за танци със силен басов ритъм.
- **HALL** : Ясни вокали, както при присъствие в концертна зала.
- **MOVIE** : Дава усещане за кинотеатър.
- **CHURCH** : Дава усещане за присъствие в голяма църква.
- **PASS** : Избор за нормално възпроизвеждане.





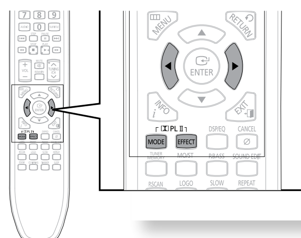
- Функцията DSP/EQ е налична само в режим STEREO.
  Натиснете бутона за режим **PL II mode** на дисплея, за разрешаване на режима STEREO.
- Тази функция работи с CD, MP3-CD, DivX, тунер и Dolby Digital дискове.
- При възпроизвеждане на кодиран за два или повече канала DVD диск автоматично се избира многоканален режим и функцията DSP/EQ не работи.

РЕЖИМ DOLBY PRO LOGIC II

Можете да изберете желания звуков режим Dolby Pro Logic II.

Натиснете бутона **PL II MODE**.
- При всяко натискане на бутон режимът се променя както следва:

MUSIC → CINEMA → PRO LOGIC → MATRIX → STEREO → MUSIC



PRO LOGIC II

- **MUSIC** : Позволява да усетите съраунд ефекти при слушане на музика, както при присъствие на истинско представление.
- **CINEMA** : Добавя реализъм към музикален саундтрак.
- **PRO LOGIC** : Ще усетите реални многоканални ефекти, както при използване на пет говорителя, само с преден ляв и десен говорители.
- **MATRIX** : Ще чувате 5.1 канален съраунд звук.
- **STEREO** : Изберете, за да слушате звук само от преден ляв и десен говорители и субуфер.

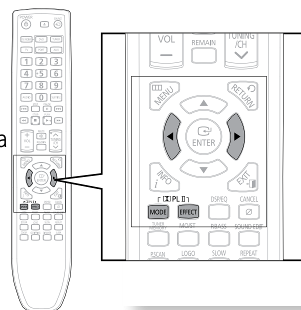


- При избор на режим Pro Logic II свържете външното устройство към извода AUDIO INPUT (L и R) Ако свържете само един от входовете (L или R) няма да имате възможност да слушате съраунд звук.
- Функцията PRO LOGIC II е налична само в режим STEREO

ЕФЕКТ DOLBY PRO LOGIC II

Тази функция работи само в режим Dolby Pro Logic MUSIC.

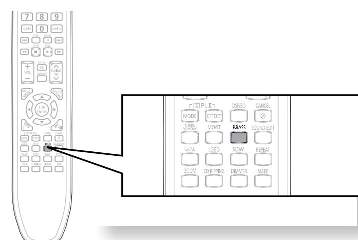
1. Натиснете бутона **PL II MODE** за да изберете режим MUSIC (Музика).
2. Натиснете бутона **PL II EFFECT**.
3. атиснете бутоните ◄,► за да изберете желаната настройка за ефект.
   - PANORAMA : Можете да изберете или 0, или 1.
   - C- WIDTH : Можете да избирате между 0 и 7.
   - DIMENS : Можете да избирате между 0 и 6.



P.BASS

Функцията P.BASS (Сб БАС) предоставя басово усилване за подсилване на ниските честоти.

1. Натиснете бутона **P.BASS**, за да изберете режим P.BASS.
2. Натиснете отново бутона **P.BASS**, за да изключите режима P.BASS.





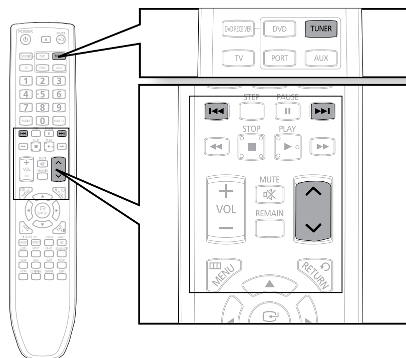
- Функцията P.BASS е налична само при 2-канални LPCM източници, например MP3, DivX, CD и WMA. Натиснете бутона P.BASS и на екрана ще се появи "POWER BASS ON".
- P.BASS не работи при режимите DSP/EQ или DOLBY PRO LOGIC 2.
  Ако натиснете P.BASS в режима DSP/EQ, режимът DSP/EQ автоматично се изключва, а функцията P. BASS се включва.

радио

ЗАПИС НА СТАНЦИИ

Дистанционното управление

1. Натиснете бутона **TUNER**, за да изберете станция (УКВ).
2. Настройте на желаната станция.
   - **Automatic Tuning 1** : Изберете станцията с помощта на бутоните ⏮,⏭.
   - **Automatic Tuning 2** : Натиснете и задръжте ∧,∨ за автоматично търсене на станцията.
   - **Manual Tuning** : Бързо натискайте ∧,∨ за плавно увеличаване или намаляване на честотата.



От предния панел на уреда

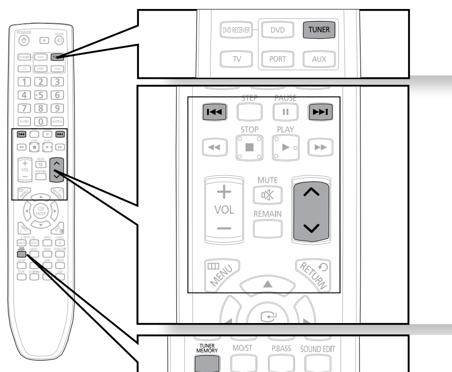
1. Натиснете бутона **FUNCTION**, за да изберете станция (УКВ).
2. Изберете честота.
   - **Automatic Tuning 1** : Натиснете бутона **STOP** (■) за да изберете **PRESET** и после натиснете бутоните ⏮,⏭ за да настроите станцията.
   - **Automatic Tuning 2** : Натиснете бутона **STOP** (■) за да изберете **MANUAL** и натиснете и задръжте бутона ⏮,⏭ за автоматично търсетне.
   - **Manual Tuning** : Натиснете бутона **STOP** (■) за да изберете **MANUAL** и натиснете за кратко ⏮,⏭ за избор на ниска или висока честота.

Натиснете бутона **MO/ST** за избор на Mono/Stereo
- Всяко натискане на бутона променя режима от **STEREO** на **MONO**.
- При по-слаб сигнал на станцията изберете **MONO** за по-чист звук.

ЗАПИС НА СТАНЦИИ

Пример : Ако желаете да запазите в паметта FM 89.10

1. Натиснете бутона **TUNER**, за да изберете УКВ станция.
2. Натиснете бутон ∧,∨ за избор на **89.10**.
3. Натиснете бутона **TUNER MEMORY**
4. Използвайте бутоните ⏮,⏭ за превъртане, за да изберете номера.
   - Можете да избирате от 1 до 15.
5. Натиснете повторно бутона **TUNER MEMORY** (памет на тунера).
6. За следваща станция повторете стъпки от 2 до 5.
   - За да изберете записаната станция, използвайте бутоните ⏮,⏭.



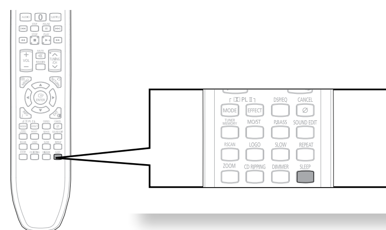
Допълнителни функции

ФУНКЦИЯ SLEEP TIMER (ТАЙМЕР ЗА ИЗКЛЮЧВАНЕ)

Можете да настроите времето, след което уредът ще се изключи.

Натиснете бутона **SLEEP**.

- Показва се **SLEEP** (неактивност). При всяко натискане на бутона предварително зададеното време се променя както следва :
  10 ➞ 20 ➞ 30 ➞ 60 ➞ 90 ➞ 120 ➞ 150 ➞ OFF.



За да потвърдите настройките, натиснете бутона **SLEEP**.

- на екрана ще се появи оставащото време до изключване на плейъра.
- ако натиснете отново ще се върнете към настройките, които сте направили по-рано.

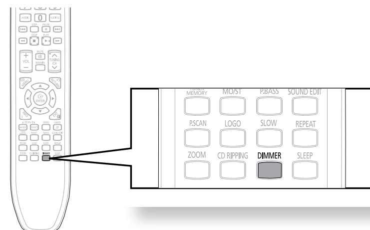
За отмяна на тази функция натискайте бутона **SLEEP**, докато на екрана се появи **OFF**.

НАСТРОЙКА НА ЯРКОСТТА НА ДИСПЛЕЯ

Можете да регулирате яркостта на дисплея според удобството си.

Натиснете бутона **DIMMER**.

- При всяко натискане на бутона се настройва яркостта на предния дисплей.

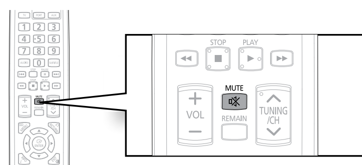


ФУНКЦИЯ MUTE

Много е удобна при позвъняване на вратата или телефона.

Натиснете **MUTE** бутона.

- На дисплея се появява **MUTE**.
- За да възстановите звука, натиснете бутона отново.

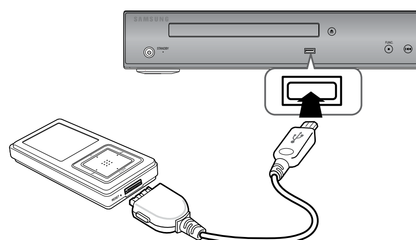


Допълнителни функции

CD RIPPING

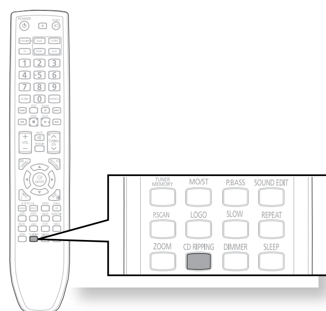
Преобразува аудио звук от CD в MP3 формат преди изпращане през USB устройството за съхранение.





1. Свържете USB устройството.
2. Поставете компактдиска с аудио в тавичката за компактдискове.
3. Натиснете **CD RIPPING** .
   - За да започнете записа на текущата песен, натиснете бутона CD RIPPING на дистанционното управление, докато системата изпълнява песента или е временно на пауза.
   - За да запишете всички песни на компактдиска, натиснете и задръжте бутона CD RIPPING на дистанционното управление.

     -Системата показва съобщението "FULL CD RIPPING" на дисплея и започва записването.
4. Натиснете (■), за да спрете записването.
   - Когато записването завърши, ще се създаде директория "RIPPING" на устройството на потребителя и файловете ще се запишат във формат "SAM_XXXX".mp3".





- Не прекъсвайте USB връзката или захранващия кабел по време на CD запис. Това може да повреди данните. За да спрете записа, натиснете бутона STOP и прекъснете USB устройството, докато системата напълно спре изпълнете то на компактдиска.
- Ако изключите USB връзката по време на записа, системата ще се изключи и няма да може да изтриете записания файл.В този случай свържете компютъра с USB кабела, архивирайте данните и форматирайте USB устройството.
- Ако свържете USB към системата, докато изпълнява CD, тя спира и ще поднови изпълнението, когато се завърши инициализиране на USB връзката.(Времето за инициализиране може да е различно за различните USB устройства.)
- Ако продължителността на запис е по-малка от 5 секунди, е възможно файлът да не се създаде.
- CP записът е активен само акоUSB устройството на HDD е форматирано с файлова система FAT. (Файловата система NTFS не се поддържа.)За списък със съвместими устройства вж. спецификациите на USB хоста.
- Записването се извършва при стандартна скорост x1 и времето за запис може да се удължи за някои USB устройства.
- Докато системата записва CD, аудио звукът няма да бъде извеждан.
- Не натискайте системата, докато се записва компактдискът.

Отстраняване на повреди

За съвсем кратко ще можете да се запознаете с новата сисетма. Ако имате някакви проблеми, които са посочени в долния списък, опитайте да приложите дадените решения. Те могат да Ви спестят време и неудобдството от ненужно обаждане за сервизно обслужване.

Симптом	Решение
Устройството за дискове не се отваря.	Проверете дали кабелът на захранването е поставен правилно. Включете и изключете захранването.
Възпроизвеждането не стартира веднага, след като натиснете бутона Play/Pause	Проверете дали дискът не е надраскан или деформиран. Почистете диска.
Не се чува звук	Не се чува звук по време на възпроизвеждане, бавно възпроизвеждане и кадър след кадър. Проверете дали колоните са правилно свързани и настроени. Проверете дали дискът не е повреден.
Звукът се възпроизвежда само от някои говорители.	• При слушане на компактдиск или радио, звукът се възпроизвежда само от предните говорители (L/R). Изберете "PRO LOGIC II" като натиснете PL II (Dolby Pro Logic II) на дистанционното управление за използване на всичките шест говорители. • Уверете се, че DVD диска е съвместим с 5.1-CH. • Ако зададете C, SL и SR to NONE в режим говорител от настройката за звук в екрана за настройка, няма да се чува звук от централния говорител и предния ляв и десен говорители. Задайте C, SL и SR като SMALL (малък).
Не се чува Dolby Digital 5.1 CH съраунд звук.	• Проверете дали дискът има обозначение <Dolby Digital 5.1 CH>. Съраунд звук Dolby Digital 5.1 CH се възпроизвежда само ако дискът е записан с 5.1 канален звук. • Проверете дали езикът за звук е правилно зададен като DOLBY DIGITAL 5.1-CH на информационния дисплей.
Дистанционното не работи	• Уверете се, че разстоянието от системата не е по-голямо от максимално допустимото. • Проверете дали батериите са изтощени. • Проверете дали сте избрали правилно функциите за режим (TV/DVD) на дистанционното управление (TV or DVD)?
• Дискът се върти, но не се вижда картина. **• Качеството на картината на екрана е лошо и картината трепти.**	• Проверете дали телевизорът е включен. • Проверете дали видеокабелите са свързани правилно. • Проверете дали дискът не е повреден. • Диск, произведен при лоши усовия може да не се възпроизведе.

Отстраняване на повреди

Симптом	Решение
Функциите за звуков съпровод и субтитри не работят.	• Аудио езикът и субтитрите няма да работят, ако дискът не съдържа такива. В зависимост от диска, те могат да са различни.
Менюто на екрана не се показва	• Проверете дали не изполвате диск без меню.
Аспектът не може да бъде сменен	• Можете да използвате съотношение 16:9 DVD, 16:9 в режим WIDE, 4:3 в режим LETER BOX или 4:3 в режим PAN SCAN . Режим DVD 4:3 можете да наблюдавате само при. За повече информация, вижте обложката на DVD.
•Главното устройство не работи. **(Пример: Захранването е прекъснато или клавиша на предния панел не работи или си чува странен звук.** **• DVD уредът не работи правилно.**	• Изключете захранването и задръжте бутона **STOP** (■) на главното устройство за повече от 5 секунди (функция нулиране). **Използвайте RESET функцията, за да изтриете всички запаметени настройки.**
Забравили сте паролата за рейтинга	•При присъствие на дисплея на съобщението от основното меню "NO DISC" задръжте бутона **STOP** (■) на основното меню повече от 5 секунди. На дисплея се появява "INITIAL" (първоначално състояние) и всички настройки придобиват подразбиращите се за тях стойности. • Натиснете бутона POWER. **Използвайте функцията RESET, за да изтриете всички записани настройки.**
Не можете да чуете/получите радио сигнал	• Проверете дали антената е свързана правилно. • Ако входният сигнал на антената е слаб, монтирайте външна УКВ антена с добри възможности за приемане.

списък с кодове на езици

Въведете подходящия код за първоначални настройки “Disc Audio”, “Disc Subtitle” и/или “Disc Menu” (вж. стр. 39).

Код	Език	Код	Език	Код	Език	Код	Език
1027	Afar	1181	Frisian	1334	Latvian, Lettish	1506	Slovenian
1028	Abkhazian	1183	Irish	1345	Malagasy	1507	Samoan
1032	Afrikaans	1186	Scots Gaelic	1347	Maori	1508	Shona
1039	Amharic	1194	Galician	1349	Macedonian	1509	Somali
1044	Arabic	1196	Guarani	1350	Malayalam	1511	Albanian
1045	Assamese	1203	Gujarati	1352	Mongolian	1512	Serbian
1051	Aymara	1209	Hausa	1353	Moldavian	1513	Siswati
1052	Azerbaijani	1217	Hindi	1356	Marathi	1514	Sesotho
1053	Bashkir	1226	Croatian	1357	Malay	1515	Sundanese
1057	Byelorussian	1229	Hungarian	1358	Maltese	1516	Swedish
1059	Bulgarian	1233	Armenian	1363	Burmese	1517	Swahili
1060	Bihari	1235	Interlingua	1365	Nauru	1521	Tamil
1069	Bislama	1239	Interlingue	1369	Nepali	1525	Tegulu
1066	Bengali; Bangla	1245	Inupiak	1376	Dutch	1527	Tajik
1067	Tibetan	1248	Indonesian	1379	Norwegian	1528	Thai
1070	Breton	1253	Icelandic	1393	Occitan	1529	Tigrinya
1079	Catalan	1254	Italian	1403	(Afan) Oromo	1531	Turkmen
1093	Corsican	1257	Hebrew	1408	Oriya	1532	Tagalog
1097	Czech	1261	Japanese	1417	Punjabi	1534	Setswana
1103	Welsh	1269	Yiddish	1428	Polish	1535	Tonga
1105	Danish	1283	Javanese	1435	Pashto, Pushto	1538	Turkish
1109	German	1287	Georgian	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1130	Bhutani	1297	Kazakh	1463	Quechua	1540	Tatar
1142	Greek	1298	Greenlandic	1481	Rhaeto-Romance	1543	Twi
1144	English	1299	Cambodian	1482	Kirundi	1557	Ukrainian
1145	Esperanto	1300	Kannada	1483	Romanian	1564	Urdu
1149	Spanish	1301	Korean	1489	Russian	1572	Uzbek
1150	Estonian	1305	Kashmiri	1491	Kinyarwanda	1581	Vietnamese
1151	Basque	1307	Kurdish	1495	Sanskrit	1587	Volapuk
1157	Persian	1311	Kirghiz	1498	Sindhi	1613	Wolof
1165	Finnish	1313	Latin	1501	Sangro	1632	Xhosa
1166	Fiji	1326	Lingala	1502	Serbo-Croatian	1665	Yoruba
1171	Faeroese	1327	Laothian	1503	Singhalese	1684	Chinese
1174	French	1332	Lithuanian	1505	Slovak	1697	Zulu

НЕОБХОДИМИ МЕРКИ ПРИ СЪХРАНЕНИЕ НА ДИСКОВЕ И РАБОТА С ТЯХ

Малки драскотини на диска могат да променят качеството му. Затова трябва да се съхраняват внимателно.

Боравене

Не пипайте с ръце от записаната страна на диска.
Дръжте го за ъглите.
Не залепвайте нищо на записващата страна.

Съхранение на диска

Не оставяйте диска на директна слънчева светлина	Съхранявайте диска на проветриво място.	Поставяйте дисковете в обложките. Съхранявайте вертикално.



- Не позволявайте дисковете да се напрашат.
- Не позволявайте да се надраскват.

Пренасяне и съхранение на дискове

Ако видите, че дискът е замърсен, почистете със суха мека кърпа.

• Почистете внимателно двете страни на диска.



- При контакт на студените части на уреда с топъл въздух може да се образува конденз. В такъв случай е възможно дискът да не функционира правилно. Извадете диска от плейъра и го оставете отворен за 1-2 часа.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Обща информация	Мощност на потребление	40 W
	Тегло	2,5 кг
	Размери	430 (Ш) x 70 (Д) x 255 (В) mm
	Диапазон на работна температура	+5°C~ до +35°C
	Диапазон на работна влажност	от 10 % до 75 %
Диск	DVD (Digital Versatile Disc)	Скорост на четене : 3,49 ~ 4,06 м/сек.
		Прибл. Време за възпроизвеждане (едностранен, еднослоен диск) : 135 мин.
	CD : 12 см (КОМПАКТ ДИСК)	Скорост на четене : 4,8 ~ 5,6 м/сек.
		Макс. време на възпроизвеждане : 74 мин.
	CD : 8 см (КОМПАКТ ДИСК)	Скорост на четене : 4,8 ~ 5,6 м/сек.
		Макс. време на възпроизвеждане : 20 мин.
Видеоизход	Композитно видео.	1 канал : 1,0 Vp-p (75 Ω товар)
	Компонентно видео	Y : 1,0 Vp-p (75 Ω товар)
		Pr : 0,70 Vp-p (75 Ω товар)
		Pb : 0,70 Vp-p (75 Ω товар)

Усилвател	Изходящ сигнал от преден високоговорител	45W x 2(3Ω)
	Изходящ сигнал от централен високоговорител	75W(6Ω)
	Изход от заден високоговорител	45W x 2(3Ω)
	Изходящ сигнал от събуфър	75W(6Ω)
	Честотен диапазон	20Hz~20KHz
	S/N съотношение	70dB
	Дискретизация на каналите	60dB
	Входна чувствителност	(AUX)400mV

HT-Z120

		5,1-канална система високоговорители		
Високоговорител	Система високоговорители	Предни/Задни	Централен	Събуфър
	Импеданс	3 Ω	6 Ω	6 Ω
	Честотен диапазон	140Hz~20KHz	140Hz~20KHz	45Hz~160Hz
	Звуково налягане на изходящ звук	86dB/W/M	86dB/W/M	86dB/W/M
	Номинална мощност	45W	75W	75W
	Максимална мощност	90W	150W	150W
	Размери (Ш x В x Д)	Предни/Задни : 100 x 100 x 93 мм Централен : 100 x 100 x 93 мм Събуфър : 139 x 320 x 250 мм		
	Тегло	Предни : 0,6 кг, Централен : 0,3 кг Задни : 0,6 кг, Събуфър : 2,9 кг		

HT-TZ122

		5,1-канална система високоговорители		
Високоговорител	Система високоговорители	Предни/Задни	Централен	Събуфър
	Импеданс	3 Ω	6 Ω	6 Ω
	Честотен диапазон	140Hz~20KHz	140Hz~20KHz	45Hz~160Hz
	Звуково налягане на изходящ звук	86dB/W/M	86dB/W/M	86dB/W/M
	Номинална мощност	45W	75W	75W
	Максимална мощност	90W	150W	150W
	Размери (Ш x В x Д)	Предни : 240 x 1020x 240 мм (Основа на стойката : 240 x 240) Задни: 100 x 100x 93 мм Централен : 300 x 59 x 50 мм Събуфър : 139 x 320 x 250 мм		
	Тегло	Предни : 3,6 кг, Централен : 0,3 кг Задни : 0,5 кг, Събуфър : 2,9 кг		

*: Номинална спецификация

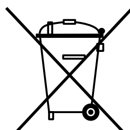
- Samsung Electronics Co., Ltd си запазва правото да променя спецификацията без предизвестие.
- Теглото и размерите са приблизителни.

Свържете се със SAMSUNG WORLD WIDE (SAMSUNG ПО ЦЕЛИЯ СВЯТ)

Ако имате въпроси или коментари за продуктите на Samsung, се обърнете към центъра за обслужване на клиенти на SAMSUNG.

Region	Country	Customer Care Centre ☎	Web Site
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421 , 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be
	CZECH REPUBLIC	800-726-786 (800 - SAMSUNG)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com/dk
	FINLAND	030-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864) (€ 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG(726-7864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	815-56 480	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 1SAMSUNG(0-801172 678)	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSU(72678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	0771-400 200	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1800-10-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

SAMSUNG

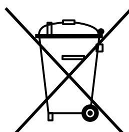


Правилно изхвърляне на батериите в този продукт

(Приложимо в Европейския съюз и други европейски държави със самостоятелни системи за връщане на батерии.)

Това обозначение върху батерията, ръководството или опаковката, показва, че батериите в този продукт не бива да се изхвърлят с другите битови отпадъци в края на техния полезен живот. Където са маркирани, химическите символи Hg, Cd или Pb показват, че батерията съдържа живак, кадмий или олово над контролните нива в Директива 2006/66 на ЕО. Ако батериите не се изхвърлят правилно, тези вещества могат да предизвикат увреждане на човешкото здраве или на околната среда.

За да предпазите природните ресурси и за да съдействате за многократната употреба на материалните ресурси, моля отделяйте батериите от другите видове отпадъчни продукти и ги рециклирайте посредством Вашата локална система за безплатно връщане на батерии.





Този знак върху продукт или свързаната с него документация показва, че не трябва да бъде изхвърлян с останалите домакински отпадъци в края на експлоатационния му цикъл. За да предотвратите възможни вреди върху околната среда или човешкото здраве, моля отделете продукта от останалите отпадъци и го рециклирайте за повторно използване на вложените в него материали и ресурси. Домашните потребители трябва да се свържат или с доставчика, от който са закупили продукта, или с местните власти относно подробности къде и как биха могли да отнесат продукта за екологично рециклиране.

Комерсиалните потребителите трябва да се свържат с доставчиците си и да проверят условията и сроковете в договора за покупка.

Продуктът не трябва да бъде смесван с други комерсиални отпадъци.



Code No. AH68-02159H(0.0)